

Europeiska unionens officiella tidning

L 369



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtiosjunde årgången

24 december 2014

Innehållsförteckning

II Icke-lagstiftningsakter

INTERNATIONELLA AVTAL

2014/948/EU:

- ★ Rådets beslut av den 15 december 2014 om undertecknande på Europeiska unionens vägnar och provisorisk tillämpning av protokollet mellan Europeiska unionen och Republiken Kap Verde om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Kap Verde 1

Protokoll mellan Europeiska unionen och Republiken Kap Verde om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Kap Verde 3

FÖRORDNINGAR

- ★ Rådets förordning (EU) nr 1385/2014 av den 15 december 2014 om fördelning av fiskemöjligheter inom ramen för protokollet mellan Europeiska unionen och Republiken Kap Verde om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Kap Verde 31
- ★ Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1386/2014 av den 19 augusti 2014 om ändring av bilaga III till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 978/2012 om tillämpning av det allmänna preferenssystemet 33
- ★ Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1387/2014 av den 14 november 2014 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EG) nr 1528/2007 om tillämpning av de ordningar som ska tillämpas på produkter med ursprung i vissa stater som ingår i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stilla-havsområdet (AVS) enligt avtal om att sluta ekonomiska partnerskapsavtal eller som leder till att sådana partnerskapsavtal sluts 35

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

★ Kommissionens Förordning (EU) nr 1388/2014 av den 16 december 2014 genom vilken vissa kategorier av stöd till företag som är verksamma inom produktion, beredning och saluföring av fiskeri- och vattenbruksprodukter förklaras förenliga med den inre marknaden enligt artiklarna 107 och 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt	37
★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1389/2014 av den 16 december 2014 om godkännande av en annan ändring än en mindre ändring av produktspecifikationen för ett namn som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Beaufort [SUB])	64
★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1390/2014 av den 19 december 2014 om ändring av bilagan till förordning (EU) nr 37/2010 vad gäller substansen eprinomektin ⁽¹⁾	65
Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1391/2014 av den 23 december 2014 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	68

BESLUT

2014/949/EU, Euratom:

★ Europaparlamentets beslut av den 16 december 2014 om val av Europeisk ombudsman	70
2014/950/EU:	
★ Kommissionens genomförandebeslut av den 19 december 2014 om undantagande av vissa betalningar från EU-finansiering som verkställts av medlemsstaterna inom ramen för garanti-sektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ), inom ramen för Europeiska garantifonden för jordbruket (EGFJ) och inom ramen för Europeiska jordbruks-fonden för landsbygdsutveckling (EJFLU) [delgivet med nr (2014) 10135]	71

AKTER SOM ANTAS AV ORGAN SOM INRÄTTATS GENOM INTERNATIONELLA AVTAL

2014/951/EU:

★ Beslut Eufor RCA/6/2014 av kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik av den 16 december 2014 om utnämning av EU-styrkans befälhavare för Europeiska unionens militära insats i Centralafrikanska republiken (Eufor RCA) och om upphävande av beslut Eufor RCA/1/2014	76
2014/952/EU:	
★ Beslut EUMM Georgia/1/2014 av kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik av den 19 december 2014 om utnämning av chefen för Europeiska unionens övervakningsuppdrag i Georgien (EUMM Georgia)	78

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Icke-lagstiftningsakter)

INTERNATIONELLA AVTAL

RÅDETS BESLUT

av den 15 december 2014

om undertecknande på Europeiska unionens vägnar och provisorisk tillämpning av protokollet mellan Europeiska unionen och Republiken Kap Verde om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Kap Verde

(2014/948/EU)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 43 jämförd med artikel 218.5,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Den 19 december 2006 godkände rådet, genom antagande av förordning (EG) nr 2027/2006 ⁽¹⁾, ingående av partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Kap Verde (nedan kallat *avtalet*).
- (2) Protokollet som ingåtts mellan Europeiska unionen och Republiken Kap Verde om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i partnerskapsavtalet mellan de två parterna ⁽²⁾ upphörde att gälla den 31 augusti 2014.
- (3) Rådet har bemyndigat kommissionen att förhandla med Republiken Kap Verde om ett nytt protokoll (nedan kallat *protokollet*) som ger unionsfartygen fiskemöjligheter i den fiskezon som står under Republiken Kap Verdes suveränitet eller jurisdiktion på fiskeområdet.
- (4) Förhandlingarna ledde till att protokollet paraferades den 28 augusti 2014.
- (5) För att garantera att det inte uppstår något avbrott i unionsfartygens fiskeverksamhet bör protokollet tillämpas provisoriskt från och med dagen för dess undertecknande, i enlighet med vad som föreskrivs i artikel 15 i protokollet.
- (6) Protokollet bör undertecknas och tillämpas provisoriskt i avvaktan på att de förfaranden som är nödvändiga för protokollets ingående avslutas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Undertecknandet av protokollet mellan Europeiska unionen och Republiken Kap Verde om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Kap Verde bemyndigas härmed, med förbehåll för att protokollet ingås.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 2027/2006 av den 19 december 2006 om ingående av ett partnerskapsavtal om fiske mellan Europeiska gemenskapen och republiken Kap Verde (EUT L 414, 30.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 181, 9.7.2011, s. 2.

Texten till protokollet åtföljer detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas att utse den eller de personer som ska ha rätt att underteckna protokollet på unionens vägnar.

Artikel 3

Protokollet ska tillämpas provisoriskt, i enlighet med artikel 15 i protokollet, från och med dagen för undertecknandet, i avvaktan på att de förfaranden som är nödvändiga för protokollets ingående avslutas.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 15 december 2014.

På rådets vägnar

M. MARTINA

Ordförande

PROTOKOLL**mellan Europeiska unionen och Republiken Kap Verde om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Kap Verde***Artikel 1***Tillämpningsperiod och fiskemöjligheter**

1. Under en period på fyra år från och med den dag då protokollet börjar tillämpas provisoriskt ska Europeiska unionens fartyg, i enlighet med artikel 5 i partnerskapsavtalet om fiske, beviljas följande fiskemöjligheter:

Långvandrande arter som förtecknas i bilaga 1 till Förenta nationernas havsrättskonvention från 1982, inom de gränser som fastställs i tillägg 2 och med undantag för skyddade arter och arter för vilka det införts fiskeförbud inom ramen för Internationella kommissionen för bevarande av tonfisk i Atlanten (Iccat) eller andra internationella konventioner:

— Notfartyg för tonfisk, med frysanläggning: 28 fartyg.

— Spöfiskefartyg för tonfisk: 13 fartyg.

— Ytlångrevsfartyg: 30 fartyg.

2. Punkt 1 ska tillämpas om inte annat följer av artiklarna 4 och 5.

3. I enlighet med artikel 6 i avtalet får fiskefartyg som för en unionsmedlemsstats flagg (nedan kallade *unionsfartyg*) endast bedriva fiskeverksamhet i Republiken Kap Verdes exklusiva ekonomiska zon om de har ett giltigt fisketillstånd som utfärdats av Kap Verde inom ramen för detta protokoll.

*Artikel 2***Ekonomisk ersättning – betalningsvillkor**

1. Protokollets totala värde för den period som avses i artikel 1 beräknas till 3 300 000 EUR.

2. Det belopp som avses i punkt 1 ska fördelas på följande sätt:

— 2 100 000 EUR i ekonomisk ersättning enligt artikel 7 i avtalet, som fördelas enligt följande:

a) En årlig ekonomisk ersättning för tillträde till resurserna på 275 000 EUR per år för det första och andra året och på 250 000 EUR per år för det tredje och fjärde året, motsvarande en referensfångstmängd på 5 000 ton per år.

b) Ett specifikt belopp för att stödja genomförandet av Kap Verdes sektoriella fiskeripolitik på 275 000 EUR per år för det första och andra året och på 250 000 EUR per år för det tredje och fjärde året.

— 1 200 000 EUR i form av de avgifter som fartygsägarna beräknas erlagga för fisketillstånd som utfärdats enligt artiklarna 5 och 6 i avtalet och enligt de föreskrifter som anges i kapitel II.3 i bilagan.

3. Punkt 1 ska tillämpas om inte annat följer av artiklarna 3, 4, 5, 7 och 8 i detta protokoll och artiklarna 12 och 13 i avtalet.

4. Om unionsfartygens totala fångst i Kap Verdes fiskevatten överstiger referensfångstmängden enligt punkt 2 a ska den ekonomiska ersättning som avses i punkt 2 a, för varje överskjutande ton som fångats, ökas med 55 EUR för de två första åren och med 50 EUR för de två sista åren. Det totala årliga belopp som Europeiska unionen betalar får emellertid inte vara mer än dubbelt så stort som det belopp som anges i punkt 2 a. Om den kvantitet som fångas av unionsfartyg överstiger den kvantitet som motsvarar det dubbla totala årsbeloppet, ska det utestående beloppet för den överskjutande kvantiteten betalas det påföljande året.

5. Betalningen av den ekonomiska ersättningen enligt punkt 2 a och b ovan ska ske senast 90 dagar efter den dag då protokollet började tillämpas provisoriskt för det första året och senast på årsdagen för protokollet för de påföljande åren.

6. Kap Verdes myndigheter ska ha ensam behörighet att besluta hur den ekonomiska ersättning som avses i punkt 2 a ska användas.

7. Den ekonomiska ersättningen ska betalas till ett bankkonto som öppnats för statskassans räkning vid ett finansinstitut som har utsetts av Kap Verdes myndigheter.

Artikel 3

Främjande av ett hållbart och ansvarsfullt fiske i Kap Verdes vatten

1. Parterna ska senast tre månader efter detta protokolls ikraftträdande inom ramen för den gemensamma kommitté som avses i artikel 9 i avtalet enas om ett flerårigt sektorsprogram och tillhörande tillämpningsföreskrifter omfattande bland annat följande:

- a) Årliga och fleråriga riktlinjer för användningen av den ekonomiska ersättning som avses i artikel 2.2 b.
- b) Årliga och fleråriga mål för att långsiktigt främja ett hållbart och ansvarsfullt fiske med beaktande av de prioriteringar som Kap Verde uttrycker i sin nationella fiskeripolitik och i annan politik som hänger samman med eller påverkar skapandet av ett hållbart och ansvarsfullt fiske.
- c) Kriterier och förfaranden för en årlig utvärdering av resultaten.

2. Alla förslag till ändringar av det fleråriga sektorsprogrammet måste godkännas av den gemensamma kommittén.

3. Kap Verdes myndigheter får varje år besluta om att anslå ett belopp utöver den ekonomiska ersättning som avses i artikel 2.2 b till genomförandet av det fleråriga sektorsprogrammet. Unionen ska underrättas om anslaget senast två månader före detta protokolls årsdag.

4. Parterna ska varje år inom ramen för den gemensamma kommittén utvärdera resultaten av genomförandet av det fleråriga sektorsprogrammet. Om denna utvärdering visar att genomförandet av mål som finansieras direkt genom den del av den ekonomiska ersättningen som avses i artikel 2.2 b inte är tillfredsställande, förbehåller sig unionen rätten att minska denna del av den ekonomiska ersättningen, så att de medel som anslås till programmets genomförande anpassas till resultaten.

Artikel 4

Vetenskapligt samarbete för ett ansvarsfullt fiske

1. Parterna förbinder sig att främja ett ansvarsfullt fiske i Kap Verdes vatten på grundval av principerna om icke-diskriminering mellan de olika flottor som befinner sig i dessa vatten. Alla tekniska bevaradeåtgärder som gäller i samband med utfärdandet av fisketillstånd, och som anges i tillägg 2 till bilagan, ska vara tillämpliga på alla utländska industriella flottor som bedriver verksamhet i Kap Verdes fiskezon enligt tekniska villkor som motsvarar dem som gäller för unionens flottor.

2. Under den period som omfattas av detta protokoll ska unionen och Kap Verdes myndigheter anstränga sig för att följa hur fångsterna, fiskeansträngningen och tillståndet för fiskeresurserna i Kap Verdes fiskezon utvecklas för alla arter som omfattas av detta protokoll. Parterna är framför allt ense om att förbättra insamlingen och analysen av uppgifter för att upprätta en nationell åtgärdsplan för bevarande och förvaltning av hajar i Kap Verdes exklusiva ekonomiska zon.

3. Parterna ska följa de rekommendationer och resolutioner för ansvarsfull förvaltning av fisket som antagits av Iccat.

4. I enlighet med artikel 4 i avtalet och på grundval av de rekommendationer och resolutioner som antagits av Iccat samt mot bakgrund av bästa tillgängliga vetenskapliga råd, ska parterna samråda inom den gemensamma kommitté som föreskrivs i artikel 9 i avtalet för att genom gemensamma kommitténs beslut, vid behov efter ett vetenskapligt möte och i samförstånd, anta åtgärder för hållbar förvaltning av fiskeresurser som påverkar unionsfartygens verksamhet.

5. Kap Verde åtar sig att offentliggöra alla avtal som tillåter att fartyg som för utländsk flagg fiskar i vatten som omfattas av Kap Verdes jurisdiktion, samtidigt som hänsyn tas till att viss information kan vara känslig, till exempel om ekonomiska förhållanden.

6. Eftersom pelagiska hajar finns bland de arter som kan fångas av unionens flotta i samband med fiske efter tonfisk och med tanke på dessa arters sårbarhet enligt vetenskapliga utlåtanden från Iccat, ska fångster av dessa arter som tas av långrevsfartyg som bedriver fiske enligt detta protokoll uppmärksammas särskilt i enlighet med försiktighetsprincipen. Parterna ska samarbeta för att förbättra tillgången till och uppföljningen av vetenskapliga uppgifter om de arter som fångas.

Parterna ska därför inrätta en mekanism för strikt övervakning av detta fiske för att garantera ett hållbart utnyttjande av denna resurs. Övervakningsmekanismen ska framför allt bygga på ett kvartalsutbyte av uppgifter om fångst av hajar. Om fångsterna under ett år överskrider 30 % av den referensfångstmängd som avses i artikel 2.2 a ska det införas en stärkt övervakning baserad på ett månatligt utbyte av data och ett samråd mellan parterna. Om dessa fångster under ett år uppgår till 40 % av den referensfångstmängd som avses ovan, ska den gemensamma kommittén, vid behov, fastställa ytterligare förvaltningsåtgärder för att skapa en bättre ram för långrevsflottan.

Dessutom är parterna överens om att ta hänsyn till en undersökning som gjorts av unionen, med deltagande av vetenskapliga institut i Kap Verde för att

- analysera situationen för hajar och fiskets effekter på lokala ekosystem,
- tillhandahålla data om dessa arters vandringsmönster,
- identifiera biologiskt och ekologiskt känsliga områden i Kap Verde och i Atlantens tropiska område.

Den gemensamma kommittén kan besluta att anpassa denna övervakningsmekanism med hänsyn till undersökningens resultat.

Artikel 5

Översyn av fiskemöjligheterna och de tekniska åtgärderna genom gemensamt beslut i den gemensamma kommittén

1. Den gemensamma kommittén får se över de fiskemöjligheter som avses i artikel 1 och justera dem genom ett gemensamt beslut förutsatt att de rekommendationer och resolutioner som antagits av Iccat bekräftar att justeringen garanterar en hållbar förvaltning av de fiskeresurser som detta protokoll avser. I så fall ska den ekonomiska ersättningen enligt artikel 2.2 a justeras proportionellt och tidsproportionellt och nödvändiga ändringar göras i detta protokoll och dess bilaga.
2. Vid behov, och genom gemensamt beslut, får den gemensamma kommittén undersöka och anpassa villkoren för utövandet av fisket och tillämpningsföreskrifterna för detta protokoll och dess bilagor.

Artikel 6

Åtgärder för att främja landningar och samarbete mellan ekonomiska aktörer

1. Parterna ska samarbeta för att förbättra landningsmöjligheterna i Kap Verdes hamnar.
2. Ekonomiska incitament för landning enligt bilagan ska införas.
3. Parterna ska främja goda förhållanden för utvecklingen av affärsverksamhet och investeringar och skapa villkor som gynnar utbyte mellan företag från båda parter när det gäller teknik, ekonomi och handel.

Artikel 7

Avbrytande av protokollets genomförande

1. Genomförandet av detta protokoll kan avbrytas på initiativ av endera parten om en eller flera av följande omständigheter konstateras:
 - a) Om onormala omständigheter av det slag som avses i artikel 7.3 a i avtalet hindrar fiskeverksamhet i Kap Verdes exklusiva ekonomiska zon.
 - b) Om betydande ändringar i utformningen och genomförandet av någondera av parternas fiskeripolitik påverkar bestämmelserna i detta protokoll.
 - c) Om de samrådsmekanismer som föreskrivs i artikel 96 i Cotonouavtalet har aktiverats med anledning av att väsentliga och grundläggande element i de mänskliga rättigheterna enligt artikel 9 i det avtalet har överträtts.

- d) Om unionens betalning av den ekonomiska ersättning som föreskrivs i artikel 2.2 a uteblir av andra orsaker än de som anges i artikel 8 i detta protokoll.
- e) En allvarlig och ej löst tvist mellan parterna angående tillämpningen eller tolkningen av detta protokoll.
2. När protokollets tillämpning avbryts av andra skäl än de som anges i punkt 1 c, ska den part som vill avbryta protokollets tillämpning skriftligen underrätta den andra parten om detta minst tre månader före den dag då avbrottet kommer att träda i kraft. Ett avbrytande av protokollets tillämpning av de skäl som anges i punkt 1 c ska träda i kraft omedelbart efter det att beslutet om avbrytande fattats.
3. Om tillämpningen av protokollet avbryts ska parterna fortsätta att samråda för att försöka lösa oenigheten i godo. Om en sådan lösning nås ska protokollet åter börja tillämpas och ersättningsbeloppet minskas proportionellt och tidsproportionellt i förhållande till hur länge protokollets tillämpning har varit avbruten.

Artikel 8

Avbrytande och revidering av betalningen av den ekonomiska ersättningen

1. Den ekonomiska ersättning som avses i artikel 2.2 a och b får revideras eller avbrytas om en eller flera av följande omständigheter föreligger:
- a) Om onormala omständigheter, utom naturfenomen, hindrar fiskeverksamhet i Kap Verdes exklusiva ekonomiska zon.
- b) Om betydande ändringar i utformningen och genomförandet av någondera av parternas fiskeripolitik påverkar bestämmelserna i detta protokoll.
- c) Om de samrådsmekanismer som föreskrivs i artikel 96 i Cotonouavtalet har aktiverats med anledning av att väsentliga och grundläggande element i de mänskliga rättigheterna enligt artikel 9 i det avtalet har överträtts.
2. Unionen får revidera eller, helt eller delvis, avbryta betalningen av den särskilda ekonomiska ersättning som föreskrivs i artikel 2.2 b om denna ekonomiska ersättning inte används eller om en utvärdering gjord av den gemensamma kommittén visar att de resultat som uppnåtts inte stämmer överens med programmet.
3. Betalningen av den ekonomiska ersättningen ska återupptas efter samråd och överenskommelse mellan parterna så snart den situation som rådde före händelserna enligt punkt 1 i denna artikel har återställts och/eller när resultaten av det ekonomiska genomförande som avses i punkt 2 i denna artikel gör det berättigat. Utbetalningen av den särskilda ekonomiska ersättning som föreskrivs i artikel 2.2 b får dock inte ske efter en period på sex månader räknat från den dag då protokollet löper ut.

Artikel 9

Datoriserat informationsutbyte

1. Kap Verde och unionen åtar sig att så snart som möjligt införa de datorsystem som krävs för elektroniskt utbyte av all information och alla dokument som rör genomförandet av avtalet.
2. Så snart systemen enligt punkt 1 är i drift ska dokument i elektronisk form i alla sammanhang anses motsvara pappersversionen.
3. Kap Verde och unionen ska utan dröjsmål underrätta varandra om eventuella funktionsfel i ett datorsystem. Information och dokument knutna till genomförandet av avtalet ska då automatiskt ersättas av pappersversionen i enlighet med bestämmelserna i bilagan.

Artikel 10

Satellitövervakning

Satellitövervakningen av unionens fiskefartyg inom ramen för detta protokoll ska ske i enlighet med bestämmelserna i bilagan.

*Artikel 11***Datasekretess**

Kap Verde och Europeiska unionen ska förbinda sig att se till att alla identifikationsuppgifter rörande unionsfartyg och deras fiskeverksamhet som erhålls inom ramen för avtalet alltid behandlas restriktivt, i enlighet med principerna för sekretess och dataskydd Dessa uppgifter ska endast användas för avtalets genomförande.

*Artikel 12***Nationell lagstiftning**

1. Den fiskeverksamhet som unionens fiskefartyg bedriver i Kap Verdes vatten inom ramen för detta protokoll ska regleras av gällande lagstiftning i Kap Verde, däribland bestämmelserna i förvaltningsplanen för Kap Verdes fiskeresurser, om inte annat följer av avtalet eller detta protokoll och dess bilaga och tillägg.
2. Myndigheterna i Kap Verde ska underrätta Europeiska kommissionen om eventuella ändringar av lagstiftningen och om ny lagstiftning som påverkar fiskeriområdet.

*Artikel 13***Varaktighet**

Detta protokoll och dess bilaga ska tillämpas under fyra år från och med den provisoriska tillämpningen enligt artikel 15, utom vid uppsägning enligt artikel 14.

*Artikel 14***Uppsägning**

1. Om endera parten har för avsikt att säga upp protokollet ska den skriftligen underrätta den andra parten om detta minst sex månader före den dag då uppsägningen är tänkt att träda i kraft.
2. En underrättelse enligt punkt 1 innebär att samråd mellan parterna ska inledas.

*Artikel 15***Provisorisk tillämpning**

Detta protokoll ska tillämpas provisoriskt från och med den dag det undertecknas.

*Artikel 16***Ikraftträdande**

Detta protokoll och dess bilaga träder i kraft den dag då parterna underrättar varandra om att de förfaranden som är nödvändiga för ikraftträdandet har slutförts.

För Europeiska unionen

För Republiken Kap Verde

BILAGA

VILLKOR FÖR UNIONSFARTYGS FISKEVERKSAMHET I KAP VERDES FISKEZON

KAPITEL I

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

1. Utseende av behörig myndighet

Vid tillämpningen av denna bilaga och om inte annat uttryckligen anges, ska varje hänvisning till en behörig myndighet i unionen respektive Kap Verde avse följande:

- För unionen: Europeiska kommissionen, i tillämpliga fall via unionens delegation i Kap Verde.
- För Kap Verde: Fiskeriministeriet.

2. Fiskezon

Koordinaterna för Kap Verdes exklusiva ekonomiska zon anges i tillägg 1. Unionsfartyg får bedriva sin fiskeverksamhet utanför de gränser som fastställs för varje kategori i tillägg 2.

Kap Verde ska informera fartygsägare om gränserna för zoner med sjöfarts- och fiskeförbud då fiskelicensen utfärdas. Även unionens ska informeras.

3. Utseende av ett lokalt ombud

Varje unionsfartyg som planerar att landa eller omlasta i en hamn i Kap Verde måste företrädas av ett ombud med hemvist i Kap Verde.

4. Bankkonto

Innan protokollet träder i kraft ska Kap Verde meddela unionen uppgifter om det/de bankkonto(n) på vilket/vilka unionsfartygen ska sätta in de belopp som de ska betala inom ramen för avtalet. Kostnaderna för banköverföringar ska betalas av fartygsägarna.

KAPITEL II

FISKETILLSTÅND

1. Villkor som måste vara uppfyllt innan ett fisketillstånd kan utfärdas – behöriga fartyg

Fisketillstånd enligt artikel 6 i avtalet ska utfärdas på villkor att fartyget är inskrivet i registret över unionens fiskeflotta och att alla tidigare skyldigheter knutna till fartygsägaren, befälhavaren eller själva fartyget och som följer av deras fiskeverksamhet i Kap Verde inom ramen för avtalet är uppfyllda.

2. Ansökan om fisketillstånd

Unionen ska för varje fiskefartyg som önskar fiska inom ramen för avtalet lämna in en ansökan om fisketillstånd till Kap Verde minst femton arbetsdagar före den begärda giltighetstidens början; blanketten i tillägg 3 ska användas. Ansökan ska vara maskinskriven eller tydligt textad med versaler.

När det rör sig om en första ansökan om fisketillstånd enligt det gällande protokollet, eller ansökan om fisketillstånd efter en teknisk ändring av det berörda fartyget, ska ansökan åtföljas av följande:

- i) Ett bevis för att den fasta avgiften för det begärda fisketillståndets giltighetstid är betald, tillsammans med schablonbeloppet för observatörer enligt kapitel X.
- ii) Det lokala fartygsombudets namn och adress, i förekommande fall.

- iii) Ett nytaget färgfoto av fartyget sett från sidan på minst 15 cm × 10 cm.
- iv) Varje annan handling som uttryckligen krävs inom ramen för avtalet.

Vid förnyelse av ett fisketillstånd inom ramen för det gällande protokollet för ett fartyg vars tekniska specifikationer inte har ändrats, ska ansökan om förlängning endast åtföljas av bevis på att avgiften och schablonbeloppet för observeringskostnaderna har betalats.

3. Avgifter och förskott

- a) Den avgift som ska betalas av fartygsägarna fastställs enligt följande:
 - 55 EUR per ton som fångas i Kap Verdes fiskezon för de två första tillämpningsåren.
 - 65 EUR per ton som fångas i Kap Verdes fiskezon för de två sista tillämpningsåren.
- b) Fisketillstånd ska utfärdas efter det att följande fasta förskottavgifter har betalats till Kap Verdes behöriga myndigheter:

För notfartyg för tonfisk:

 - 4 950 EUR per år för de två första tillämpningsåren, vilket motsvarar 55 EUR per ton för 90 ton.
 - 5 525 EUR per år för de två sista tillämpningsåren, vilket motsvarar 65 EUR per ton för 85 ton.

För spöfiskefartyg:

 - 495 EUR per år för de två första tillämpningsåren, vilket motsvarar 55 EUR per ton för 9 ton.
 - 585 EUR per år för de två sista tillämpningsåren, vilket motsvarar 65 EUR per ton för 9 ton.

För ytlångrevsfartyg:

 - 3 190 EUR per år för de två första tillämpningsåren, vilket motsvarar 55 EUR per ton för 58 ton.
 - 3 250 EUR per år för de två sista tillämpningsåren, vilket motsvarar 65 EUR per ton för 50 ton.
- c) Den fasta förskottavgiften ska omfatta alla nationella och lokala avgifter, utom hamn-, omlastnings- och serviceavgifter. För det första och andra året ska den fasta förskottavgiften och dess motsvarighet i ton per fartyg beräknas tidsproportionellt på grundval av det antal månader som licensen avser.

4. Preliminär förteckning över fartyg med tillstånd att fiska

När ansökningarna om fisketillstånd mottagits ska Kap Verde inom tre kalenderdagar och för varje fartygskategori upprätta en preliminär förteckning över fartyg som lämnat in en ansökan. Förteckningen ska omedelbart skickas till den nationella myndighet som ansvarar för fiskerikontrollen och till unionen.

Unionen ska vidarebefordra den preliminära förteckningen till fartygsägaren eller dennes ombud. Om unionens kontor är stängda får Kap Verde lämna den preliminära förteckningen direkt till fartygsägaren, eller till dennes ombud, med kopia till unionen.

5. Utfärdande av fisketillstånd

Kap Verde ska utfärda ett fisketillstånd för tonfisk och tonfiskbesläktade arter till unionen inom femton arbetsdagar från den dag då den fullständiga ansökan mottogs.

Vid förnyelse av ett fisketillstånd under detta protokolls giltighetstid, ska det nya fisketillståndet innehålla en tydlig hänvisning till det ursprungliga fisketillståndet.

Unionen ska vidarebefordra fisketillståndet till fartygsägaren eller dennes ombud. Om unionens kontor är stängda får Kap Verde utfärda fisketillståndet direkt till fartygsägaren eller till dennes ombud, med kopia till unionen.

6. Förteckning över fartyg med tillstånd att fiska

När fisketillståndet utfärdats ska Kap Verde utan dröjsmål och för varje fartygskategori upprätta en slutgiltig förteckning över fartyg med tillstånd att fiska i Kap Verdes fiskezon. Förteckningen ska omedelbart skickas till den nationella myndighet som ansvarar för fiskerikontrollen och till unionen och ska ersätta den preliminära förteckning som nämns i punkt 4.

7. Fisketillståndets giltighetstid

Fisketillstånden ska gälla ett år och ska kunna förnyas.

För fastställande av dagen för en giltighetsperiods början ska med ettårsperiod avses följande:

- i) Under protokollets första tillämpningsår, perioden mellan dagen för protokollets ikraftträdande och den 31 december samma år.
- ii) Efter protokollets första tillämpningsår, varje fullständigt kalenderår.
- iii) Under protokollets sista tillämpningsår, perioden mellan den 1 januari och den dag då detta protokolls giltighetstid löper ut.

8. Förvaring av fisketillståndet ombord

Fisketillståndet ska ständigt förvaras ombord på fartyget.

Fartygen ska emellertid ha rätt att fiska så snart de förts upp i den preliminära förteckning som avses i punkt 4. Dessa fartyg ska ständigt förvara den preliminära förteckningen ombord till dess att de fått sitt fisketillstånd utfärdat.

9. Överlåtelse av fisketillståndet

Fisketillståndet ska utfärdas för ett bestämt fartyg och får inte överlåtas.

Vid force majeure, vilket innebär förlust av ett fartyg eller att ett fartyg tvingats till långvarigt stillaliggande på grund av ett allvarligt tekniskt fel, ska emellertid fisketillståndet på unionens begäran ersättas av ett nytt fisketillstånd som utfärdas i ett annat fartygs namn, förutsatt att det fartyget är likvärdigt med det fartyg som ska ersättas.

Överlåtelsen ska ske genom att fartygsägaren eller dennes ombud i Kap Verde lämnar tillbaka det fisketillstånd som ska ersättas, och Kap Verde så fort som möjligt utfärdar ersättningstillståndet. Ersättningstillståndet ska utan dröjsmål utfärdas till fartygsägaren eller dennes ombud när det tillstånd som ska ersättas återlämnas. Ersättningstillståndet ska träda i kraft samma dag som det fisketillstånd som ska ersättas lämnas tillbaka.

Kap Verde ska så snart som möjligt uppdatera förteckningen över fartyg med tillstånd att fiska. Den nya förteckningen ska omedelbart skickas till den nationella myndighet som ansvarar för fiskerikontrollen och till unionen.

10. Stödfartyg

Kap Verde ska tillåta att fiskefartyg tar hjälp av stödfartyg, förutsatt att Kap Verde antar lagstiftning som reglerar sådana fartygs verksamhet.

KAPITEL III

TEKNISKA BEVARANDEÅTGÄRDER

De tekniska bestämmelser som ska gälla för fartyg som innehar fisketillstånd vad avser fiskezon, fiskeredskap och bifångster fastställs för varje fiskekategori i de tekniska specifikationerna i tillägg 2.

Fartygen ska följa alla rekommendationer som antagits av Iccat.

I enlighet med Iccats rekommendationer ska parterna sträva efter att minska de oavsiktliga fångsterna av sköldpaddor, sjöfåglar och andra icke-målarter. Unionsfartygen ska se till att släppa sådana oavsiktliga fångster för att öka möjligheterna att dessa arter överlever.

KAPITEL IV

FÅNGSTDEKLARATION

1. Fiskeloggbok

Befälhavaren på ett unionsfartyg som fiskar inom ramen för protokollet ska föra fiskeloggbok i enlighet med den förlaga per fiskekategori som anges i tillägg.

Befälhavaren ska fylla i fiskeloggboken för varje dag som fartyget befinner sig i Kap Verdes fiskezon.

Befälhavaren ska varje dag i fiskeloggboken anteckna den kvantitet av varje art (anges med treställig alfabetisk FAO-kod) som fångats och förvaras ombord, uttryckt i kilogram levande vikt eller, i tillämpliga fall, antal individer. För varje huvudart ska befälhavaren även ange om ingen fångst tagits (nollfångst).

I förekommande fall ska befälhavaren även varje dag i fiskeloggboken anteckna de kvantiteter av varje art som kastats över bord, uttryckta i kilogram levande vikt eller, i tillämpliga fall, i antal individer.

Fiskeloggboken ska fyllas i med läsliga versaler och undertecknas av befälhavaren.

Befälhavaren ska ansvara för att uppgifterna i fiskeloggboken är korrekta.

2. Fångstdeklaration

Befälhavaren ska deklarera fartygets fångster genom att till Kap Verde överlämna de fiskeloggböcker som avser den period då fartyget befunnit sig i Kap Verdes fiskezon.

Fiskeloggböckerna ska lämnas in enligt följande:

- i) Vid fartygets ankomst till någon av Kap Verdes hamnar ska originalet till varje fiskeloggbok lämnas till det lokala ombudet i Kap Verde, som ska lämna ett skriftligt mottagningsbevis.
- ii) Vid fartygets utträde ur Kap Verdes fiskezon utan att det dessförinnan har anläpt någon av Kap Verdes hamnar ska originalet till varje fiskeloggbok inom 14 dagar efter ankomst till annan hamn och under alla omständigheter inom 30 dagar efter utträdet ur Kap Verdes fiskezon, skickas på något av följande sätt:
 - a) Per post till Kap Verde.
 - b) Per fax till det nummer som meddelats av Kap Verde.
 - c) Per e-post.

Så snart Kap Verde kan motta fångstdeklarationer per e-post ska befälhavaren skicka fiskeloggböckerna till Kap Verde till den e-postadress som landet meddelat. Kap Verde ska utan dröjsmål bekräfta mottagandet genom e-post.

För tonfiskfartyg och ytlångrevsfartyg ska befälhavaren även skicka en kopia av samtliga fiskeloggböcker till något av följande forskningsinstitut:

- i) Institut de recherche pour le développement (IRD).
- ii) Instituto Español de Oceanografía (IEO).
- iii) Instituto Português do Mar e da Atmosfera (IPMA).
- iv) Instituto Nacional de Desenvolvimento das Pescas (INDP).

Om fartyget återvänder till Kap Verdes fiskezon under fisketillståndets giltighetstid ska en ny fångstdeklaration göras.

Om reglerna rörande fångstdeklarationen inte iakttas får Kap Verde dra in det berörda fartygets fisketillstånd till dess att deklarationen för de fångster som saknas inkommit, samt utdöma påföljder för fartygsägaren i enlighet med den nationella lagstiftning som är tillämplig i detta fall. Vid upprepad överträdelse får Kap Verde vägra att förnya fisketillståndet. Kap Verde ska utan dröjsmål underrätta unionen om samtliga påföljder som tillämpas i detta sammanhang.

3. Övergång till ett elektroniskt system

Parterna har enats om att införa elektroniska loggböcker och ett system för elektronisk registrering och rapportering av fångstdata (Electronic Reporting System, nedan kallat ERS-systemet), i enlighet med de riktlinjer som anges i tillägg 6. Parterna ska enas om hur systemet ska genomföras och målsättningen ska vara att systemet är driftsklart den 1 september 2015.

4. Avräkning av avgifterna för tonfiskfartyg och ytlångrevsfartyg

Fram till dess att det elektroniska system som föreskrivs i punkt 3 införts ska medlemsstaterna senast den 15 juni varje år underrätta Europeiska kommissionen om det antal ton som har fångats under det gångna året, med bekräftelse från de vetenskapliga institut som avses i punkt 2. Unionen ska för varje tonfiskfartyg och ytlångrevsfartyg på grundval av respektive fångstdeklarationer, fastställa en slutlig avräkning för de avgifter som fartyget är skyldigt med avseende på den årliga fiskesäsongen för det föregående kalenderåret. Unionen ska meddela Kap Verde och fartygsägaren denna slutavräkning via medlemsstaterna före den 31 juli det innevarande året.

Från och med den dag då det elektroniska system som avses i punkt 3 tas i drift ska unionen, för varje spöfiskefartyg för tonfisk, notfartyg för tonfisk och ytlångrevsfartyg, på grundval av de loggböcker som arkiverats av flaggstatens centrum för fiskerikontroll, göra en slutavräkning för de avgifter som varje fartyg ska erlägga för sin årliga fiskesäsong under det föregående kalenderåret. Unionen ska meddela Kap Verde och fartygsägaren denna slutavräkning före den 31 mars det innevarande året.

I båda fallen får Kap Verde bestrida slutavräkningen inom 30 dagar efter dagen då slutavräkningen meddelas, på grundval av styrkande uppgifter. Om oenighet uppstår mellan parterna ska samråd inledas inom ramen för den gemensamma kommittén. Om Kap Verde inte bestrider slutavräkningen inom trettiodagarsfristen ska slutavräkningen betraktas som godkänd.

Om slutavräkningen är högre än den i förväg betalda fasta avgift som erlagts för fisketillståndet ska fartygsägaren betala det resterande beloppet till Kap Verde senast den 30 september det innevarande året. Om slutavräkningen är lägre än den i förväg betalda fasta avgiften, ska det återstående beloppet inte återbetalas till fartygsägaren.

KAPITEL V

LANDNINGAR OCH OMLASTNINGAR

1. Meddelande av uppgifter

Befälhavaren på ett unionsfartyg som önskar landa i en hamn i Kap Verde eller omlasta fångster som tagits i Kap Verdes fiskezon, ska minst 24 timmar före landning eller omlastning meddela Kap Verde

- namnet på det fiskefartyg som kommer att landa eller omlasta,
- landnings- eller omlastningshamn,
- beräknat datum och klockslag för landningen eller omlastningen,
- den kvantitet (uttryckt i kilogram levande vikt eller, i tillämpliga fall, antal individer) av varje art som ska landas eller omlastas (identifierad genom sin treställiga alfabetsiska FAO-kod),
- vid omlastning, namnet på mottagarfartyget,
- hälsointyget för mottagarfartyget.

Omlastningen måste ske i vatten tillhörande en hamn i Kap Verde som är godkänd för sådan verksamhet. Omlastning till havs är förbjuden.

Vid överträdelse av dessa bestämmelser ska de påföljder som i Kap Verdes lagstiftning föreskrivs för sådana överträdelser tillämpas.

2. Åtgärder för att främja landningar

För att bidra till utvecklingen av Kap Verdes fiskerisektor och stärka avtalets ekonomiska och sociala effekter, framför allt när det gäller beredning och förädling av fiskeriprodukter, ska parterna samråda med varandra för att utarbeta en strategi med mål att öka unionsflottans landningar.

Fartygsägare som fiskar efter tonfisk ska sträva efter att landa en del av de fångster som tagits i Kap Verdes vatten. De fångster som landats får säljas till lokala företag till ett pris som fastställs efter förhandlingar mellan aktörerna.

Genomförandet av strategin för att öka landningarna och förbättra hamn- och beredningsinfrastrukturens driftsduglighet ska övervakas kontinuerligt av den gemensamma kommittén efter samråd med de berörda aktörerna.

Unionsfartyg som innehar fisketillstånd i enlighet med detta protokoll och som landar fångster av tonfisk i en hamn i Kap Verde ska ha rätt till en nedsättning av avgiften med 10 EUR för varje landat ton. Ytterligare 10 EUR per ton får dras av om fiskeriprodukterna säljs till en beredningsfabrik i Kap Verde. Denna mekanism ska tillämpas upp till högst 50 % av slutavräkningen för fångsterna.

Dokument som styrker landningen och/eller försäljningen ska skickas till generaldirektoratet för fiske. Efter godkännande ska de berörda fartygsägarna informeras av unionen om de belopp som ska betalas tillbaka till dem. Dessa belopp kommer att dras av från avgifterna för följande licensansökningar.

KAPITEL VI

KONTROLL

1. Inträde i och utträde ur fiskezonen

Varje gång ett unionsfartyg med fisketillstånd inträder i eller utträder ur Kap Verdes fiskezon ska Kap Verde underrättas om detta minst sex timmar före inträdet eller utträdet.

I samband med anmälan av inträdet eller utträdet ska fartyget särskilt meddela följande:

- i) Beräknad dag, tidpunkt och position för in- eller utträdet.
- ii) Kvantiteten av varje art som medförs ombord, angiven med respektive treställig alfabetisk FAO-kod och uttryckt i kilogram levande vikt eller, i tillämpliga fall, i antal individer.
- iii) Produkternas presentationsform.

Anmälan ska helst göras via e-post eller, om detta inte är möjligt, via fax eller radio, till en e-postadress, ett faxnummer eller på en frekvens som ska meddelas av Kap Verde. Kap Verde ska utan dröjsmål underrätta de berörda fartygen och unionen om varje ändring av e-postadressen, faxnumret eller sändningsfrekvensen.

Varje fartyg som ertappas med att bedriva fiskeverksamhet i Kap Verdes fiskezon utan att i förväg ha anmält sin närvaro ska betraktas som ett fiskefartyg utan tillstånd.

2. Inspektion till havs

Inspektion till havs i Kap Verdes fiskezon av unionsfartyg som innehar fisketillstånd ska göras av fartyg och inspektörer från Kap Verde som tydligt kan identifieras som fiskerikontrollfartyg och fiskeriinspektörer.

Innan de stiger ombord ska Kap Verdes inspektörer meddela unionsfartyget om sitt beslut att göra en inspektion. Inspektionen ska göras av högst två inspektörer som innan de inleder inspektionen ska kunna styrka sin identitet och att de är inspektörer.

Kap Verdes inspektörer får inte stanna längre ombord på unionsfartyget än vad som krävs för att utföra inspektionsuppgifterna. De ska genomföra inspektionen på ett sådant sätt att den påverkar fartyget, dess fiskeverksamhet och dess last i så liten utsträckning som möjligt.

Kap Verde får tillåta unionen att delta i en inspektion till havs som observatör.

Befälhavaren på unionsfartyget ska underlätta Kap Verde-inspektörernas ombordstigning och arbete.

Efter varje avslutad inspektion ska Kap Verdes inspektörer upprätta en inspektionsrapport. Unionsfartygets befälhavare ska ha rätt att föra in sina anmärkningar i inspektionsrapporten. Inspektionsrapporten ska undertecknas av den inspektör som sammanställt rapporten och av unionsfartygets befälhavare.

Kap Verdes inspektörer ska lämna en kopia av inspektionsrapporten till unionsfartygets befälhavare innan de lämnar fartyget. Kap Verde ska sända en kopia av inspektionsrapporten till unionen inom åtta dagar efter inspektionsdagen.

3. Inspektion i hamn

Inspektion i hamn av unionsfartyg som, i vatten som tillhör en hamn i Kap Verde, landar eller omlastar fångster som tagits i Kap Verdes zon, ska utföras av inspektörer från Kap Verde som tydligt kan identifieras som fiskeriinspektörer.

Inspektionen ska göras av högst två inspektörer som innan de inleder inspektionen ska kunna styrka sin identitet och att de är inspektörer. Kap Verdes inspektörer får inte stanna längre ombord på unionsfartyget än vad som krävs för att utföra inspektionsuppgifterna och de ska genomföra inspektionen på ett sådant sätt att den påverkar fartyget, landningen, omlastningen och själva lasten i så liten utsträckning som möjligt.

Kap Verde får tillåta unionen att delta i en inspektion i hamn som observatör.

Befälhavaren på unionsfartyget ska underlätta inspektörernas arbete.

Efter varje avslutad inspektion ska Kap Verdes inspektör upprätta en inspektionsrapport. Unionsfartygets befälhavare ska ha rätt att föra in sina anmärkningar i inspektionsrapporten. Inspektionsrapporten ska undertecknas av den inspektör som sammanställt rapporten och av unionsfartygets befälhavare.

Kap Verdes inspektörer ska lämna en kopia av inspektionsrapporten till unionsfartygets befälhavare så snart inspektionen avslutats. Kap Verde ska sända en kopia av inspektionsrapporten till unionen inom åtta dagar efter inspektionsdagen.

KAPITEL VII

SYSTEM FÖR SATELLITÖVERVAKNING (VMS)

1. Fartygens positionsrapporter – VMS-system

När ett unionsfartyg som innehar fisketillstånd befinner sig i Kap Verdes fiskezon ska det vara utrustat med ett system för satellitövervakning (Vessel Monitoring System – VMS) för att möjliggöra automatisk och kontinuerlig rapportering av sin position, varje timme, till centrumet för fiskerikontroll i fartygets flaggstat.

Varje positionsrapport ska innehålla följande:

- a) Fartygsidentifikation.
- b) Fartygets senaste geografiska position (longitud, latitud), med en felmarginal på mindre än 500 meter och med ett konfidensintervall på 99 %.
- c) Datum och klockslag för positionsregistreringen.
- d) Fartygets hastighet och kurs.
- e) Positionsrapporteringarna ska konfigureras enligt det format som anges i tillägg 5.

Den första position som registreras efter inträdet i Kap Verdes zon ska identifieras med koden "ENT". Samtliga följande positioner ska identifieras med koden "POS", utom den första position som registreras efter utträdet ur Kap Verdes zon, vilken ska identifieras med koden "EXT".

Flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll ska garantera automatisk behandling, och i tillämpliga fall, elektronisk överföring av positionsrapporter. Positionsrapporterna ska registreras på ett säkert sätt och sparas under en treårsperiod.

2. Överföring av positionsrapporter om VMS-systemet slutar att fungera

Befälhavaren ska garantera att VMS-systemet ständigt är fullt funktionsdugligt och att positionsrapporterna överförs på ett korrekt sätt till flaggstatens centrum för fiskerikontroll.

Vid funktionsfel ska fartygets VMS-system repareras eller bytas ut inom en månad. Efter tidsfristens utgång ska fartyget inte längre ha rätt att fiska i Kap Verdes zon.

Fartyg med defekt VMS-system som fiskar i Kap Verdes zon ska överföra sina positionsrapporter via e-post, radio eller fax till flaggstatens centrum för fiskerikontroll minst var fjärde timme och meddelandena ska innehålla all obligatorisk information.

3. Säker överföring av positionsrapporter till Kap Verde

Flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll ska automatiskt överföra de berörda fartygens positionsrapporter till Kap Verdes centrum för fiskerikontroll. Flaggmedlemsstatens och Kap Verdes centrum för fiskerikontroll ska utbyta elektroniska kontaktadresser och utan dröjsmål informera varandra om varje ändring av dessa adresser.

Överföringen av dessa positionsrapporter mellan flaggstatens och Kap Verdes centrum för fiskerikontroll ska ske elektroniskt via ett säkert kommunikationssystem.

Kap Verdes centrum för fiskerikontroll ska utan dröjsmål underrätta flaggstatens centrum för fiskerikontroll och unionen om varje avbrott i den kontinuerliga positionsrapporteringen från ett fartyg som innehar fisketillstånd, om det aktuella fartyget inte har anmält utträde ur fiskezonen.

4. Funktionsfel i kommunikationssystemet

Kap Verde ska se till att dess elektroniska utrustning är kompatibel med den utrustning som används av flaggstatens centrum för fiskerikontroll och ska informera unionen så snart det uppstår funktionsfel i överföringen och mottagandet av positionsrapporter så att en teknisk lösning på problemet kan finnas så snart som möjligt. Vid oenighet ska förlikning inledas i den gemensamma kommittén.

Befälhavaren ska betraktas som ansvarig om det visar sig att fartygets VMS-system har manipulerats i syfte att störa dess funktion eller förfalska positionsrapporten. Varje överträdelse ska leda till påföljder i enlighet med Kap Verdes gällande lagstiftning.

5. Ändring av rapporteringsfrekvensen

Vid misstanke om överträdelse stödd av välgrundade fakta får Kap Verde, med kopia till unionen, begära att flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll minskar sändningsintervallet för fartygets positionsrapporter till ett intervall om trettio minuter under en fastställd utredningsperiod. Bevismaterialet ska skickas av Kap Verde till flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll och till unionen. Flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll ska utan dröjsmål sända positionsrapporter till Kap Verde enligt den nya rapporteringsfrekvensen.

Vid den fastställda utredningsperiodens slut ska Kap Verde informera flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll och unionen om en eventuell uppföljning.

KAPITEL VIII

ÖVERTRÄDELSER

1. Behandling av överträdelser

Varje överträdelse som begås av ett unionsfartyg som innehar fisketillstånd i enlighet med denna bilaga ska anges i en inspektionsrapport.

Befälhavarens undertecknande av inspektionsrapporten påverkar inte fartygsägarens rätt att försvara sig mot anklagelsen om överträdelse.

2. Arrest av ett fartyg – informationssammanträde

Om så föreskrivs i Kap Verdes gällande lagstiftning för den aktuella överträdelser, kan varje unionsfartyg som bryter mot lagen tvingas avbryta sin fiskeverksamhet och, i det fall fartyget befinner sig till havs, tvingas gå till en hamn i Kap Verde.

Kap Verde ska inom högst en arbetsdag underrätta unionen om varje arrest av ett unionsfartyg som innehar fisketillstånd. Underrättelsen ska åtföljas av underlag som motiverar arresten.

Innan några åtgärder vidtas mot fartyget, befälhavaren, besättningen eller lasten, undantaget åtgärder för att säkra bevis, ska Kap Verde på unionens begäran inom en arbetsdag efter underrättelsen om arresten av fartyget, anordna ett informationsmöte för att klargöra de förhållanden som lett till arresten av fartyget och presentera de eventuella följderna. En företrädare för fartygets flaggstat får delta vid informationssammanträdet.

3. Påföljder i samband med överträdelsen – förlikningsförfarande

Påföljderna för överträdelsen ska fastställas av Kap Verde i enlighet med gällande nationell lagstiftning.

Om överträdelsen påkallar ett rättsligt förfarande ska, förutsatt att ingen brottslig handling begåtts, ett förlikningsförfarande mellan Kap Verde och unionen i syfte att fastställa påföljdens art och storlek äga rum innan det rättsliga förfarandet inleds. En företrädare för fartygets flaggstat får delta i förlikningsförfarandet. Förlikningsförfarandet ska avslutas senast tre dagar efter underrättelsen om fartygets arrest.

4. Rättsligt förfarande – bankgaranti

Om förlikningsförfarandet misslyckas och överträdelsen anhängiggörs vid behörig domstol, ska den fartygsägare som är ansvarig för överträdelsen ställa en bankgaranti hos en bank som anvisas av Kap Verde; garantibeloppet, fastställt av Kap Verde, ska täcka kostnaderna för arresten av fartyget, det uppskattade bötesbeloppet och eventuell kompensationsersättning. Bankgarantin ska blockeras till dess att det rättsliga förfarandet har avslutats.

Bankgarantin ska utan dröjsmål frisläppas och återlämnas till fartygsägaren, enligt följande, så snart avgörandet meddelats:

- a) Hela garantibeloppet, om ingen påföljd utdömts.
- b) Återstående belopp, om bötesbeloppet är lägre än bankgarantin.

Kap Verde ska underrätta unionen om resultaten av det rättsliga förfarandet inom åtta dagar efter det att avgörandet meddelats.

5. Frisläppande av fartyget och besättningen

Fartyget och dess besättning ska ges tillstånd att lämna hamnen så snart påföljden enligt förlikningsförfarandet reglerats, eller så snart bankgarantin ställts.

KAPITEL IX

PÅMÖNSTRING AV SJÖMÄN

1. Antal sjömän för påmönstring

Under fiskesäsongen i Kap Verdes fiskezon ska unionsfartygen mönstra på sjömän från Kap Verde enligt följande:

- a) Flottan med notfartyg för tonfisk ska mönstra på minst sex sjömän.
- b) Flottan med spöfiskefartyg för tonfisk ska mönstra på minst två sjömän.
- c) Flottan med ytlångrevsfartyg ska mönstra på minst fem sjömän.

Unionsfartygens ägare ska bemöda sig om att mönstra på ytterligare sjömän från Kap Verde.

2. Fritt val av sjömän

Kap Verde ska föra en förteckning över sjömän från Kap Verde som är kvalificerade för påmönstring på unionsfartygen.

Fartygsägaren eller dennes ombud ska från denna förteckning välja vilka sjömän från Kap Verde som ska mönstras på och meddela Kap Verde att dessa tas med i besättningen.

3. Sjömannens avtal

För sjömän från Kap Verde ska anställningsavtalet upprättas av fartygsägaren eller dennes ombud och sjömannen, eventuellt företrädd av sin fackförening. Avtalet ska viseras av Kap Verdes sjöfartsmyndighet. Det ska innehålla uppgift om påmönstringsdatum och påmönstringshamn.

Avtalet ska säkerställa att sjömannen omfattas av tillämpligt socialt trygghetssystem i Kap Verde. Det ska omfatta liv-, sjuk- och olycksfallsförsäkring.

En kopia av avtalet ska lämnas till de undertecknande parterna.

Internationella arbetsorganisationens (ILO) deklaration om grundläggande principer och rättigheter på arbetet ska gälla för Kap Verdes sjömän. Detta gäller särskilt föreningsfriheten, erkännandet av den kollektiva förhandlingsrätten och icke-diskriminering i fråga om anställning och yrkesutövning.

4. Sjömannens lön

Fartygsägarna ska betala lönen till sjömännen från Kap Verde. Lönen ska fastställas innan fisketillstånden utfärdas, genom överenskommelse mellan fartygsägaren eller dennes ombud och Kap Verde.

Lönen får inte vara lägre än den lön som betalas till besättningen på nationella fartyg, och den får inte understiga ILO:s normer.

5. Sjömannens skyldigheter

Sjömannen ska inställa sig hos befälhavaren på det fartyg som sjömannen ska mönstra på dagen före det påmönstringsdatum som anges i avtalet. Befälhavaren ska underrätta sjömannen om dag och klockslag för påmönstring. Om sjömannen avstår eller inte inställer sig den dag och det klockslag som angetts för påmönstring, ska sjömannens avtal anses vara ogiltigt och fartygsägaren ska automatiskt vara befriad från sin skyldighet att mönstra på sjömannen. I detta fall ska fartygsägaren inte betala någon straffavgift eller kompensationsersättning.

6. Inga sjömän från Kap Verde mönstras på

Ägare av fartyg som inte mönstrar på några sjömän från Kap Verde ska före den 30 september det innevarande året, för varje sjöman understigande det antal som fastställs i början av detta kapitel, erlagga ett schablonbelopp på 20 EUR per dag som deras fartyg befinner sig i Kap Verdes fiskezon.

KAPITEL X

KAP VERDES OBSERVATÖRER

1. Observation av fiskeverksamhet

Fartyg som innehar fisketillstånd ska omfattas av en ordning för observation av fiskeverksamhet inom ramen för avtalet.

Denna observationsordning ska vara förenlig med de bestämmelser som fastställs i rekommendationer utfärdade av Iccat.

2. Utsedda fartyg och observatörer

Kap Verde ska utse de unionsfartyg som ska ta ombord en observatör samt respektive observatörer senast 15 dagar före fastställt datum för observatörens ombordstigning.

Kap Verde ska vid den tidpunkt då fisketillståndet utfärdas informera unionen och fartygsägaren eller dennes ombud om vilka fartyg och observatörer som utsetts, samt om hur länge observatören kommer att stanna ombord på varje fartyg. Kap Verde ska utan dröjsmål informera unionen och fartygsägaren, eller dennes ombud, om eventuella ändringar när det gäller de fartyg eller de observatörer som utsetts.

Kap Verde ska bemöda sig om att inte utse observatörer för fartyg som redan har en observatör ombord eller redan är formellt skyldiga att ta ombord en observatör under den aktuella fiskesäsongen som ett led i sin verksamhet i andra fiskezoner än Kap Verdes.

Observatören får inte stanna längre ombord på fartyget än vad som krävs för att utföra observatörsuppgifterna.

3. Schablonbelopp

Samtidigt som avgiften erläggs ska fartygsägaren för varje fartyg betala ett schablonbelopp till Kap Verde på 200 EUR per år.

4. Observatörens lön

Observatörens lön och sociala avgifter ska betalas av Kap Verde.

5. Villkor för ombordstigning

Villkoren för observatörens ombordstigning, särskilt när det gäller hur lång tid som ska tillbringas ombord, ska fastställas enligt överenskommelse mellan fartygsägaren eller dennes ombud och Kap Verde.

Observatören ska behandlas som en befälsperson ombord. Observatörens logi ombord är dock beroende av fartygets tekniska struktur.

Fartygsägaren ska stå för kostnaderna för observatörens kost och logi.

Befälhavaren ska inom sitt ansvarsområde vidta alla åtgärder som krävs för att garantera observatörens fysiska säkerhet och psykiska välbefinnande.

Observatören ska ha tillgång till de hjälpmedel som behövs för sin tjänsteutövning. Observatören ska ha tillträde till kommunikationsmedel, till handlingar som rör fartygets fiskverksamhet, särskilt fiskeloggbok och skeppsdagbok, och till de delar av fartyget som är direkt knutna till observatörens tjänsteutövning.

6. Observatörens skyldigheter

Under hela den tid som observatören befinner sig ombord ska denne

- a) vidta lämpliga åtgärder för att inte avbryta eller hindra fiskeinsatserna,
- b) respektera egendom och utrustning ombord,
- c) respektera sekretessen för alla fartygshandlingar.

7. Observatörens ombord- och avstigning

Observatören ska gå ombord i en hamn som utses av fartygsägaren.

Fartygsägaren eller dennes ombud ska med tio dagars varsel före ombordstigningen underrätta Kap Verde om dag, klockslag och hamn för observatörens ombordstigning. Om observatören tas ombord i ett annat land ska kostnaderna för resan till ombordstigningshamnen betalas av fartygsägaren.

Om observatören inte inställer sig för ombordstigning inom tolv timmar efter utsatt datum och klockslag, ska fartygsägaren automatiskt vara befriad från skyldigheten att ta ombord observatören. Fartyget får då lämna hamnen och inleda sin fiskeverksamhet.

Om observatören inte lämnar fartyget i en hamn i Kap Verde ska fartygsägaren garantera att observatörens återresa till Kap Verde sker så snabbt som möjligt och stå för resekostnaderna.

8. Observatörens uppgifter

Observatören ska ha följande uppgifter:

- a) Observera fartygets fiskeverksamhet.
- b) Kontrollera fiskefartygets position under fiskeinsatserna.
- c) Genomföra biologiska provtagningar inom ramen för ett vetenskapligt program.
- d) Upprätta en förteckning över de fiskeredskap som används.

- e) Kontrollera uppgifterna i fiskeloggboken om fångsterna i Kap Verdes fiskezon.
- f) Kontrollera bifångsternas procentandel och göra en uppskattning av hur stora fångstmängder som kastas överbord.
- g) Meddela sina observationer per radio, fax eller e-post, minst en gång i veckan när fartyget bedriver verksamhet i Kap Verdes fiskezon; de meddelade observationerna ska omfatta mängden huvud- och bifångster som finns ombord.

9. Observatörens rapport

Innan fartyget lämnas ska observatören överlämna en rapport om sina observationer till fartygets befälhavare. Fartygets befälhavare ska ha rätt att föra in sina anmärkningar i observatörens rapport. Rapporten ska undertecknas av observatören och befälhavaren. Observatören ska lämna en kopia av rapporten till befälhavaren.

Observatören ska skicka in sin rapport till Kap Verde, som ska vidarebefordra en kopia till unionen inom åtta dagar från den dag då observatören lämnade fartyget.

KAPITEL XI

OPERATÖRENS ANSVAR

1. Operatören ska se till att hans fartyg är sjövärdiga och försedda med lämplig livräddnings- och överlevnadsutrustning för alla passagerare och besättningsmedlemmar.
2. Operatören ska se till att fartygen har ett lämpligt heltäckande försäkringsskydd genom en internationellt erkänd försäkringsgivare.
3. Om ett unionsfartyg är inblandat i en sjöolycka eller incident i Kap Verde som leder till föroreningar eller någon annan typ av miljöskador, ska fartyget och operatören omedelbart meddela Kap Verdes myndigheter. Om de skador som konstaterats orsakats av operatörens fartyg ska operatören påta sig ansvaret i enlighet med tillämpliga nationella och internationella bestämmelser och förfaranden.

TILLÄGG TILL BILAGAN

Tillägg 1 – Kap Verdes exklusiva ekonomiska zon

Tillägg 2 – Tekniska bevarandeåtgärder

Tillägg 3 – Blankett för ansökan om fisketillstånd

Tillägg 4 – Fiskeloggbok

Tillägg 5 – Överföring av VMS-meddelanden till Kap Verde

Tillägg 6 – Riktlinjer för förvaltningen och genomförandet av det elektroniska registrerings- och rapporteringssystemet (ERS-systemet)

Tillägg 1

Kap Verdes exklusiva ekonomiska zon

Kap Verdes exklusiva ekonomiska zon sträcker sig 200 sjömil från följande baslinjer:

Punkt	Nordlig latitud	Västlig longitud	Ile
A.	14° 48' 43,17"	24° 43' 48,85"	I. Brava
C-P1 a Rainha	14° 49' 59,10"	24° 45' 33,11"	—
C-P1 a Faja	14° 51' 52,19"	24° 45' 09,19"	—
D-P1 Vermelharia	16° 29' 10,25"	24° 19' 55,87"	S. Nicolau
E.	16° 36' 37,32"	24° 36' 13,93"	Ilhéu Raso
F-P1 a da Peça	16° 54' 25,10"	25° 18' 11,00"	Santo Antão
F.	16° 54' 40,00"	25° 18' 32,00"	—
G-P1 a Camarin	16° 55' 32,98"	25° 19' 10,76"	—
H-P1 a Preta	17° 02' 28,66"	25° 21' 51,67"	—
I-P1 A Mangrade	17° 03' 21,06"	25° 21' 54,44"	—
J-P1 a Portinha	17° 05' 33,10"	25° 20' 29,91"	—
K-P1 a do Sol	17° 12' 25,21"	25° 05' 56,15"	—
L-P1 a Sinagoga	17° 10' 41,58"	25° 01' 38,24"	—
M-Pta Espechim	16° 40' 51,64"	24° 20' 38,79"	S. Nicolau
N-Pta Norte	16° 51' 21,13"	22° 55' 40,74"	Sal
O-Pta Casaca	16° 50' 01,69"	22° 53' 50,14"	—
P-Ilhéu Cascalho	16° 11' 31,04"	22° 40' 52,44"	Boa Vista
P1-Ilhéu Baluarte	16° 09' 05,00"	22° 39' 45,00"	—
Q-Pta Roque	16° 05' 09,83"	22° 40' 26,06"	—
R-Pta Flamengas	15° 10' 03,89"	23° 05' 47,90"	Maio
S.	15° 09' 02,21"	23° 06' 24,98"	Santiago
T.	14° 54' 10,78"	23° 29' 36,09"	—
U-D. Maria Pia	14° 53' 50,00"	23° 30' 54,50"	I. de Fogo
V-Pta Pesqueiro	14° 48' 52,32"	24° 22' 43,30"	I. Brava
X-Pta Nho Martinho	14° 48' 25,59	24° 42' 34,92"	—
Y = A	14° 48' 43,17"	24° 43' 48,85"	

I enlighet med det fördrag mellan Republiken Kap Verde och Republiken Senegal som undertecknades den 17 februari 1993 avgränsas sjögränsen mot Republiken Senegal av följande punkter:

Punkt	Nordlig latitud	Västlig latitud
A	13° 39' 00"	20° 04' 25"
B	14° 51' 00"	20° 04' 25"
C	14° 55' 00"	20° 00' 00"
D	15° 10' 00"	19° 51' 30"
E	15° 25' 00"	19° 44' 50"
F	15° 40' 00"	19° 38' 30"
G	15° 55' 00"	19° 35' 40"
H	16° 04' 05"	19° 33' 30"

I enlighet med det fördrag mellan Republiken Kap Verde och Islamiska republiken Mauretanien som undertecknades den 19 september 2003 avgränsas sjögränsen mellan de båda länderna av följande punkter:

Punkt	Nordlig latitud	Västlig latitud
H	16° 04,0'	019° 33,5'
I	16° 17,0'	019° 32,5'
J	16° 28,5'	019° 32,5'
K	16° 38,0'	019° 33,2'
L	17° 00,0'	019° 32,1'
M	17° 06,0'	019° 36,8'
N	17° 26,8'	019° 37,9'
O	17° 31,9'	019° 38,0'
P	17° 44,1'	019° 38,0'
Q	17° 53,3'	019° 38,0'
R	18° 02,5'	019° 42,1'
S	18° 07,8'	019° 44,2'
T	18° 13,4'	019° 47,0'
U	18° 18,8'	019° 49,0'
V	18° 24,0'	019° 51,5'
X	18° 28,8'	019° 53,8'
Y	18° 34,9'	019° 56,0'
Z	18° 44,2'	020° 00,0'

Tillägg 2

Tekniska bevarandeåtgärder

1. Åtgärder tillämpliga på alla kategorier

Förbjudna arter:

I enlighet med konventionen om skydd av flyttande vilda djur och Iccats resolutioner är det förbjudet att fiska manta (*Manta birostris*), brugd (*Cetorhinus maximus*), vithaj (*Carcharodon carcharias*), storögd rävhaj (*Alopias superciliosus*), hajar av familjen hammarhajar (*Sphyrnidae*) (utom skovelhuvad hammarhaj (*Spyrna tiburo*)), årfenshaj (*Carcharhinus longimanus*) och silkeshaj (*Carcharhinus falciformis*).

I enlighet med Kap Verdes nationella lagstiftning är det förbjudet att fiska valhaj (*Rhincondon typus*).

Förbud mot att avlägsna hajfenor:

Det är förbjudet att avlägsna hajfenor ombord på fartyg och att behålla ombord, lasta om till annat fartyg eller landa hajfenor. Utan att det påverkar tillämpningen av ovanstående får hajfenor, för att underlätta lagring ombord, skäras igenom delvis och vikas mot kroppen, men de får inte avlägsnas från kroppen innan de landas.

Förbud mot omlastning till havs:

Omlastning till havs är förbjuden. Omlastningen måste ske i vatten tillhörande en hamn i Kap Verde som är godkänd för sådan verksamhet.

2. Specifika åtgärder

BLAD 1: SPÖFISKEFARTYG FÖR TONFISK

(1) Fiskezon: Utanför 12 sjömil från baslinjen.

(2) Tillåtet redskap: Spö.

(3) Målarter: Gulfenad tonfisk (*Thunnus albacares*), storögd tonfisk (*Thunnus obesus*) och bonit (*Katsuwonus pelamis*).

Bifångster: I enlighet med Iccats och FAO:s rekommendationer.

BLAD 2: NOTFARTYG FÖR TONFISK

(1) Fiskezon: Utanför 18 sjömil från baslinjen, med hänsyn till att Kap Verdes fiskezon är av ökaraktär.

(2) Tillåtet redskap: Not.

(3) Målarter: Gulfenad tonfisk (*Thunnus albacares*), storögd tonfisk (*Thunnus obesus*) och bonit (*Katsuwonus pelamis*).

Bifångster: I enlighet med Iccats och FAO:s rekommendationer.

BLAD 3: YTLÅNGREVSFARTYG

(1) Fiskezon: Utanför 18 sjömil från baslinjen.

(2) Tillåtet redskap: Ytlångrev.

(3) Målarter: Svärdfisk (*Xiphias gladius*), blåhaj (*Prionace glauca*), gulfenad tonfisk (*Thunnus albacares*) och storögd tonfisk (*Thunnus obesus*).

Bifångster: I enlighet med Iccats och FAO:s rekommendationer.

3. Uppdatering

Parterna ska samråda med varandra inom ramen för den gemensamma kommittén för att uppdatera dessa tekniska bevarandeåtgärder mot bakgrund av vetenskapliga rekommendationer.

Tillägg 3

Blankett för ansökan om fisketillstånd

FISKEAVTAL MELLAN KAP VERDE OCH EUROPEISKA UNIONEN

I – SÖKANDE

1. Sökandens namn:
2. Producentorganisationens eller fartygsägarens namn:
3. Producentorganisationens eller fartygsägarens adress:
4. Tfn: Fax E-post:
5. Befälhavarens namn: Nationalitet: E-post:
6. Det lokala ombudets namn och adress:

II – FARTYGSIDENTIFIKATION

7. Fartygets namn:
8. Flaggstát: Hemmahamn:
9. Externa identifieringsmärken: MMSI-nummer: IMO-nr:
10. Datum för nuvarande flaggregistrering (dd/mm/åååå): .../.../...
Eventuell tidigare flagg:
11. Byggort: Datum (dd/mm/åååå): .../.../...
12. Radioanropsfrekvens: HF: VHF:
13. Nummer till satellittelefon: IRCS:

III – FARTYGETS TEKNISKA UPPGIFTER

14. Längd överallt (meter): Bredd överallt (meter):
Tonnage (GT London):
15. Motortyp: Maskinstyrka (kW):
16. Antal besättningsmän:
17. Lagringsmetod ombord: Is ☐ Kylning ☐ Blandad ☐ Frysning ☐
18. Beredningskapacitet per dag (24 timmar) i ton:
Antal lastrum: Lastrumskapacitet (m³):

19. VMS. Uppgifter om automatisk lokaliseringsanordning:

Tillverkare: Modell: Serienummer:

Programvarans versionsnummer: Satellitoperatören (MCSP):

IV – FISKEVERKSAMHET

20. Tillåtna fiskeredskap: ☐ snörpvad ☐ långrev ☐ spö

21. Landningsplats för fångsten:

22. Licens begärd för perioden fr.o.m. (dd/mm/åååå): .../.../... t.o.m. .../.../...

Undertecknad intygar härmed att uppgifterna i denna ansökan är korrekta och lämnade i god tro.

Utfärdad i, den .../.../...

Sökandens namnteckning:

Tillägg 4
Fiskeloggbok

Fartygets namn:	Bruttotonnage:	Fartyget LÄMNAD hamn:	Månad	Dag	År	Hamn	
Flaggstat:	Kapacitet – (MT):						
Registreringsnummer:	Befälhavare:						
Fartygsägare:	Antal besättningsmän:						
Adress:	Rapportdatum:						
	(Rapporterat av):	Fartyget ÅTERVÄNDE:	Antal dagar till havs:	Antal fiskedagar:		Fiskeres nr:	
				Antal drag:			

	Långrev
	Levande bete
	Ringnot
	Trål
	Outros (Annat)

Datum		Område		Ytvatten temp (°C)	Fiskeansträngning Antal använda krokar	Capturas (Fångster)																				Isco usado na pesca (Bete som använts) (Använt bete)			
Månad	Dag	Latitud N/S	Longitud Ö/V			Blåfenad tonfisk <i>Thunnus thynnus</i> eller <i>maccoyii</i>		Gulfenad tonfisk <i>Thunnus albacares</i>		(Storögd tonfisk) <i>Thunnus obesus</i>		(Långfenad tonfisk) <i>Thunnus Alalunga</i>		(Svadfisk) <i>Xiphias gladius</i>		(Randig marlin) (Vit marlin) <i>Tetraptunus audax</i> or <i>albidus</i>		(Svart marlin) <i>Makaira indica</i>		(Segelfisk) <i>Istiophorus albicans</i> or <i>platypterus</i>		Bonit <i>Katsuwonus pelamis</i>		(Blandade fångster)		Total dagsfångst (vikt endast i kg)		Makrillgädda	Blackfisk	Levande bete	(Annat)
						Antal	Vikt i kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	Kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg				
LANDADE KVANTITETER (I KG)																													

Anmärkningar

- 1 – Använd ett blad för varje månad och en rad för varje dag.
- 2 – Med dag avses den dag då långreven lades ut.
- 3 – Med fiskeområde avses fartygets position. Avrunda minuterna och notera grader för latitud och longitud. Ange N/S och Ö/V.
- 4 – Nedersta raden (landade kvantiteter) ska fyllas i först när fiskeresan är avslutad. Den faktiska vikten vid landning ska anges.
- 5 – Alla uppgifter är konfidentiella.

Tillägg 5

Överföring av VMS-meddelanden till Kap Verde

POSITIONSRAPPORT

Uppgift	Kod	Obligatorisk (O)/ frivillig (F)	Anmärkningar
Ny rapport	SR	O	Systemuppgift – visar att rapporten påbörjas
Mottagare	AD	O	Meddelandeuppgift – mottagare. Landets treställiga alfabetiska ISO-kod
Avsändare	FS	O	Meddelandeuppgift – avsändare. Landets treställiga alfabetiska ISO-kod
Typ av meddelande	TM	O	Meddelandeuppgift – typ av meddelande "POS"
Radioanropssignal	RC	O	Fartygsuppgift – fartygets internationella radioanrops-signal
Avtalspartens interna refe- rensnummer	IR	F	Fartygsuppgift – avtalspartens unika nummer (flagg- statens treställiga ISO-kod följd av ett nummer)
Distriktsbeteckning	XR	F	Fartygsuppgift – numret på fartygets sida
Flaggstat	FS	F	Uppgift om flaggstat
Latitud	LA	O	Uppgift om fartygets position – i grader och minuter N/S gmm (WGS -84)
Longitud	LO	O	Uppgift om fartygets position – i grader och minuter Ö/V gmm (WGS-84)
Datum	DA	O	Uppgift om fartygets position – datum för registrering av position UTC (ÅÅÅÅMMDD)
Tid	TI	O	Uppgift om fartygets position – tidpunkt för registre- ring av position UTC (TTMM)
Slut på rapport	ER	O	Systemuppgift – anger att rapporten är avslutad

Tecken: ISO 8859.1

En dataöverföring struktureras på följande sätt:

Dubbla snedstreck (//) och koden "SR" anger överföringens början.

Dubbla snedstreck (//) och en datafältkod anger att en uppgift börjar.

Ett enkelt snedstreck (/) avdelar koden och datatypen.

Datapar åtskiljs med ett mellanslag.

Datafältskoden "ER" och dubbla snedstreck (//) i slutet anger att registreringen är avslutad.

Frivilliga dataelement ska införas mellan meddelandets början och slut.

Tillägg 6

Riktlinjer för förvaltningen och genomförandet av det elektroniska registrerings- och rapporteringssystemet (ERS-systemet)

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

1. Varje unionsfiskefartyg ska vara utrustat med ett elektroniskt registrerings- och rapporteringssystem (nedan kallat ERS-system) som ska kunna registrera och överföra uppgifter rörande fartygets fiskeverksamhet (nedan kallade ERS-data) under hela den tid då fartyget befinner sig i Kap Verdes fiskezon.
2. Ett unionsfartyg som inte är utrustat med ERS-system, eller vars ERS-system inte fungerar, får inte inträda i Kap Verdes fiskezon för att fiska.
3. ERS-data ska överföras i enlighet med dessa riktlinjer till flaggstatens centrum för fiskerikontroll som automatiskt ska ställa uppgifterna till förfogande för Kap Verdes centrum för fiskerikontroll.
4. Flaggstaten och Kap Verde ska försäkra sig om att deras respektive nationella centrum för fiskerikontroll har datorutrustning samt förfogar över den programvara som krävs för automatisk överföring av ERS-data i det XML-format som finns tillgängligt på webbadressen [http://ec.europa.eu/cfp/control/codes/index_en.htm] samt kapacitet för att kunna spara ERS-data elektroniskt under minst tre år.
5. Varje ändring eller uppdatering av formatet måste föras med identifikation och dateras och ska vara funktionell sex månader efter genomförandet.
6. Överföringen av ERS-data ska ske med den elektroniska kommunikationsutrustning som förvaltas av Europeiska kommissionen på unionens vägnar, dvs. DEH (Data Exchange Highway).
7. Flaggstaten och Kap Verde ska utse varsin ERS-ansvarig som ska fungera som kontaktperson.
 - a) De ERS-ansvariga ska utses för perioder på minst sex månader.
 - b) Flaggstatens och Kap Verdes centrum för fiskerikontroll ska utbyta kontaktuppgifter för respektive ERS-ansvariga (namn, adress, telefonnummer, telexnummer, e-postadress).
 - c) Varje ändring av kontaktuppgifterna för en ERS-ansvarig ska meddelas utan dröjsmål.

REGISTRERING OCH ÖVERFÖRING AV ERS-DATA

8. Unionsfiskefartygen ska göra följande:
 - a) Dagligen skicka in ERS-data för varje dag som fartyget befinner sig i Kap Verdes fiskezon.
 - b) För varje fiskeinsats registrera vilka kvantiteter som fångats och hålls ombord av varje art, ange om det är fråga om målarter eller bifångster samt ange vilka kvantiteter som kastats över bord.
 - c) Ange utebliven fångst (nollfångst) för de arter som anges i det fisketillstånd som utfärdats av Kap Verde.
 - d) Identifiera varje art med treställig alfabetisk FAO-kod.
 - e) Ange kvantiteterna i kilogram levande vikt, och vid behov, i antal individer.
 - f) Registrera uppgifter som ERS-data om vilka kvantiteter som omlastats och/eller landats för varje art som anges i det fisketillstånd som utfärdats av Kap Verde.
 - g) Registrera uppgifter som ERS-data om varje inträde i (COE) och utträde (COX) ur Kap Verdes fiskezon; för varje art som anges i det fisketillstånd som utfärdats av Kap Verde ska det anges vilka kvantiteter som finns ombord vid inträdet respektive utträdet.
 - h) Dagligen överföra ERS-data till flaggstatens centrum för fiskerikontroll, senast kl. 23:59 UTC och i det format som anges i punkt 3.
9. Befälhavaren är ansvarig för att registrerade och överförda ERS-data är riktiga.
10. Flaggstatens centrum för fiskerikontroll ska automatiskt och omedelbart överföra ERS-data till Kap Verdes centrum för fiskerikontroll.
11. Kap Verdes centrum för fiskerikontroll ska bekräfta att man har tagit emot ERS-data genom ett returmeddelande och ska behandla alla ERS-data som konfidentiella.

FEL I ERS-SYSTEMET OMBORD PÅ FARTYGET OCH/ELLER PÅ ÖVERFÖRINGEN AV ERS-DATA MELLAN FARTYGET OCH FLAGGSTATENS CENTRUM FÖR FISKERIKONTROLL

12. Flaggstaten ska se till att befälhavaren, fartygsägaren eller dennes ombud utan dröjsmål underrättas om varje tekniskt fel i ERS-systemet på ett fartyg som för dess flagg eller i överföringen av ERS-data mellan fartyget och flaggstatens centrum för fiskerikontroll.
13. Flaggstaten ska underrätta Kap Verde om de fel som upptäckts och om de åtgärder som vidtagits.
14. Om ett tekniskt fel uppstår i ERS-systemet ombord ska befälhavaren och/eller fartygsägaren se till att ERS-systemet repareras eller ersätts inom tio dagar efter det att felet uppstod. Om fartyget går i hamn under tiodagarsfristen får fartyget inte återuppta fiskeverksamheten i Kap Verdes vatten förrän ERS-systemet har gjorts helt driftsdugligt, utom om Kap Verde ger särskilt tillstånd till detta.
15. Ett fiskefartyg med ett defekt ERS-system får inte lämna en hamn förrän
 - a) ERS-systemet ånyo är fullt driftsdugligt och detta har godkänts av flaggstaten och Kap Verde, eller
 - b) om fartyget inte återupptar fiskeverksamheten i Kap Verdes fiskezon, efter att tillstånd för detta har beviljats av flaggstaten. I det senare fallet ska flaggstaten underrätta Kap Verde om sitt beslut innan fartyget lämnar hamnen.
16. Varje unionsfartyg som fiskar i Kap Verdes fiskezon med ett defekt ERS-system ska varje dag senast kl. 23:59 UTC överföra ERS-data till sin flaggstats centrum för fiskerikontroll med hjälp av annan elektronisk kommunikationsutrustning som finns tillgänglig vid Kap Verdes centrum för fiskerikontroll.
17. De ERS-data som inte har kunnat överföras till Kap Verde via ERS-systemet på grund av ett fel av det slag som avses i punkt 12 ska överföras av flaggstatens centrum för fiskerikontroll till Kap Verdes centrum för fiskerikontroll i ett annat elektroniskt format som parterna ska enas om. Denna alternativa överföring ska betraktas som prioriterad med tanke på att de vanliga tidsfristerna för överföring inte kan iakttas.
18. Om Kap Verdes centrum för fiskerikontroll inte får några ERS-data från ett fartyg under tre dagar i följd får Kap Verde uppmana fartyget att omedelbart gå till den hamn som Kap Verde anger, för undersökning.

FEL VID CENTRUMEN FÖR FISKERIKONTROLL – KAP VERDES CENTRUM FÖR FISKERIKONTROLL FÅR INTE ERS-DATA

19. Om ett centrum för fiskerikontroll inte får ERS-data ska den ERS-ansvariga utan dröjsmål underrätta den ERS-ansvariga vid motsvarande centrum för fiskerikontroll, och de båda ERS-ansvariga ska vid behov samarbeta för att finna en lösning på problemet.
20. Flaggstatens centrum för fiskerikontroll och Kap Verdes centrum för fiskerikontroll ska gemensamt komma överens om vilka alternativa elektroniska överföringsmetoder som ska användas för överföring av ERS-data om det uppstår fel vid centrumen för fiskerikontroll och ska också omedelbart underrätta varandra om eventuella förändringar.
21. Om Kap Verdes centrum för fiskerikontroll signalerar att ERS-data inte har tagits emot ska flaggstatens centrum för fiskerikontroll identifiera felet och vidta lämpliga åtgärder för att lösa problemet. Flaggstatens centrum för fiskerikontroll ska underrätta Kap Verdes centrum för fiskerikontroll och unionen om vilka åtgärder som vidtagits och resultatet av dessa inom 24 timmar efter det att ett fel har upptäckts.
22. Om det tar mer än 24 timmar att åtgärda ett fel ska flaggstatens centrum för fiskerikontroll utan dröjsmål överföra de ERS-data som saknas till Kap Verdes centrum för fiskerikontroll med en av de alternativa överföringsmetoder som avses i punkt 17.
23. Kap Verde ska underrätta sina behöriga kontrollmyndigheter för att säkra att dessa inte vidtar åtgärder mot unionsfartyg på grund av att de inte har överfört ERS-data till följd av problem vid ett centrum för fiskerikontroll.

UNDERHÅLL VID CENTRUMEN FÖR FISKERIKONTROLL

24. Det underhåll som planeras vid centrumen för fiskerikontroll (underhållsprogram) och som kan komma att påverka överföringen och mottagningen av ERS-data ska meddelas det andra centrumet för fiskerikontroll minst 72 timmar i förväg och om möjligt ska datum för underhållet och varaktigheten anges. När det gäller icke-planerade underhållsåtgärder ska information om dessa skickas till det andra centrumet för fiskerikontroll så snart som möjligt.

25. Under tiden som underhållet pågår kan överföringen av ERS-data tillfälligt stoppas tills systemet ånyo är driftsdugligt. Berörda ERS-data ska i sådana fall överföras omedelbart efter avslutat underhåll.
26. Om underhållet pågår under mer än 24 timmar ska ERS-data överföras till det andra centrumet för fiskerikontroll med en av de alternativa överföringsmetoder som avses i punkt 17.
27. Kap Verde ska underrätta sina behöriga kontrollmyndigheter för att se till att dessa inte vidtar åtgärder mot unionsfartyg på grund av att de inte har överfört ERS-data till följd av att det görs underhåll vid ett centrum för fiskerikontroll.

DIRIGERING AV ERS-DATA TILL KAP VERDE

28. ERS-data från flaggstaten till Kap Verde ska överföras med den elektroniska kommunikationsutrustning som förvaltas av Europeiska kommissionen för unionens räkning, dvs. DEH (Data Exchange Highway), vilken avses i punkt 6.
 29. För att möjliggöra förvaltning av den fiskeverksamhet som bedrivs av unionens flotta kommer dessa data att lagras och vara tillgängliga för behörig personal vid Europeiska kommissionen för unionens räkning.
-

FÖRORDNINGAR

RÅDETS FÖRORDNING (EU) nr 1385/2014

av den 15 december 2014

om fördelning av fiskemöjligheter inom ramen för protokollet mellan Europeiska unionen och Republiken Kap Verde om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Kap Verde

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 43.3,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Den 19 december 2006 godkände rådet, genom antagande av förordning (EG) nr 2027/2006 ⁽¹⁾, ingåendet av partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Kap Verde (nedan kallat *avtalet*).
- (2) Den 28 augusti 2014 paraferades ett nytt protokoll ⁽²⁾ (nedan kallat *protokollet*). Protokollet ger unionens fartyg fiskemöjligheter i den fiskezon som står under Republiken Kap Verdes suveränitet eller jurisdiktion.
- (3) Den 15 december 2014 antog rådet beslut 2014/948/EU ⁽³⁾ om undertecknande och provisorisk tillämpning av protokollet.
- (4) Metoden för fördelning av fiskemöjligheter mellan medlemsstaterna bör fastställas för protokollets tillämpningstid.
- (5) Enligt artikel 10.1 i rådets förordning (EG) nr 1006/2008 ⁽⁴⁾ ska kommissionen underrätta de berörda medlemsstaterna om det visar sig att de fiskemöjligheter som tilldelats unionen enligt protokollet inte utnyttjas till fullo. Om inget svar på underrättelsen inkommer inom en tidsfrist som ska fastställas av rådet anses detta vara en bekräftelse på att den berörda medlemsstatens fartyg inte fullt ut utnyttjar sina fiskemöjligheter under den angivna perioden. Den tidsfrist som avses ovan bör fastställas av rådet.
- (6) För att garantera att det inte uppstår något avbrott i unionsfartygens fiskeverksamhet fastställs i protokollet att det ska tillämpas provisoriskt från och med dagen för dess undertecknande. Därför bör denna förordning tillämpas från och med den dagen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De fiskemöjligheter som fastställs i protokollet ska fördelas mellan medlemsstaterna enligt följande:

a) Notfartyg för tonfisk:

Spanien	16 fartyg
Frankrike	12 fartyg

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 2027/2006 av den 19 december 2006 om ingående av ett partnerskapsavtal om fiske mellan Europeiska gemenskapen och republiken Kap Verde (EUT L 414, 30.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ Protokoll mellan Europeiska unionen och Republiken Kap Verde om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Kap Verde. Se sidan 3 i detta nummer av EUT.

⁽³⁾ Rådets beslut 2014/948/EU av den 15 december 2014 om undertecknande på Europeiska unionens vägnar och provisorisk tillämpning av protokollet mellan Europeiska unionen och Republiken Kap Verde om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Kap Verde. Se sidan 1 i detta nummer av EUT.

⁽⁴⁾ Rådets förordning (EG) nr 1006/2008 av den 29 september 2008 om tillstånd till fiskeverksamhet för gemenskapens fiskefartyg i vatten utanför gemenskapens vatten och om tillträde för fartyg från tredjeland till gemenskapens vatten, om ändring av förordningarna (EEG) nr 2847/93 och (EG) nr 1627/94 och om upphävande av förordning (EG) nr 3317/94 (EUT L 286, 29.10.2008, s. 33).

b) Ytlångrevsfartyg:

Spanien	23 fartyg
Portugal	7 fartyg

c) Spöfiskefartyg för tonfisk:

Spanien	7 fartyg
Frankrike	4 fartyg
Portugal	2 fartyg

2. Förordning (EG) nr 1006/2008 ska tillämpas utan att det påverkar tillämpningen av avtalet.

3. Om ansökningarna om fisketillstånd från de medlemsstater som avses i punkt 1 inte uttömmar de fiskemöjligheter som fastställs i protokollet ska kommissionen beakta ansökningar om fisketillstånd från alla andra medlemsstater i enlighet med artikel 10 i förordning (EG) nr 1006/2008.

4. Den tidsfrist inom vilken medlemsstaterna ska bekräfta att de inte till fullo utnyttjar de fiskemöjligheter som de tilldelats, i enlighet med vad som föreskrivs i artikel 10.1 i förordning (EG) nr 1006/2008, ska vara tio arbetsdagar från och med den dag då kommissionen underrättar medlemsstaterna om att fiskemöjligheterna inte har uttömts.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den dag då protokollet undertecknas.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 december 2014.

På rådets vägnar

M. MARTINA

Ordförande

KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) nr 1386/2014**av den 19 augusti 2014****om ändring av bilaga III till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 978/2012 om tillämpning av det allmänna preferenssystemet**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 978/2012 av den 25 oktober 2012 om tillämpning av det allmänna preferenssystemet och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 732/2008 ⁽¹⁾, särskilt artikel 10.4, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 9.1 i förordning (EU) nr 978/2012 fastställs särskilda kriterier för beviljande av tullförmåner inom ramen för den särskilda stimulansordningen för hållbar utveckling och gott styre (nedan kallad *den särskilda stimulansordningen*) till ett ansökande land. Landet bör i detta sammanhang anses vara sårbart. Landet bör ha ratificerat alla de konventioner som förtecknas i bilaga VIII till den förordningen, och de berörda övervakningsorganen bör i sina senaste slutsatser inte ha påtalat någon allvarlig brist när det gäller genomförandet av dessa konventioner. Landet bör inte när det gäller någon av de berörda konventionerna ha lämnat någon reservation som är förbjuden enligt någon av dessa konventioner eller som uteslutande enligt artikel 9 i förordning (EU) nr 978/2012 är att anse som oförenlig med den konventionens mål och syfte. Det bör utan förbehåll godkänna de rapporteringskrav som finns i konventionerna och ge de bindande åtaganden som avses i artikel 9.1 d, e och f i förordning (EU) nr 978/2012.
- (2) Ett förmånsland inom det allmänna preferenssystemet som vill omfattas av den särskilda stimulansordningen måste lämna in en ansökan med uttömmande uppgifter om ratificeringen av de berörda konventionerna, sina reservationer och de invändningar mot dessa reservationer som gjorts av de andra parterna i konventionen samt sina bindande åtaganden.
- (3) Kommissionen har befogenhet att anta delegerade akter om fastställande och ändring av bilaga III i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, så att den särskilda stimulansordningen kan beviljas genom att det ansökande landet förs in i förteckningen över förmånsländer inom den särskilda stimulansordningen.
- (4) Den 28 februari 2014 mottog kommissionen en ansökan från Republiken Filippinerna (nedan kallad *Filippinerna*) om att få omfattas av den särskilda stimulansordningen.
- (5) Kommissionen har prövat ansökan enligt artikel 10.1 i förordning (EU) nr 978/2012 och har konstaterat att Filippinerna uppfyller kriterierna. Därför bör landet omfattas av den särskilda stimulansordningen från och med den dag då den här förordningen träder i kraft, och bilaga III till förordning (EU) nr 978/2012 bör ändras i enlighet med detta.
- (6) Kommissionen kommer att övervaka hur Filippinernas ratificering och genomförande av de berörda konventionerna framskrider i praktiken samt övervaka landets samarbete med de berörda övervakningsorganen, i enlighet med artikel 13 i förordning (EU) nr 978/2012.

⁽¹⁾ EUT L 303, 31.10.2012, s. 1.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ändring av förordning (EU) nr 978/2012

I bilaga III till förordning (EU) nr 978/2012 ska följande land och dess alfabetiska kod införas i kolumnerna B respektive A:

Filippinerna PH

Artikel 2

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 augusti 2014.

På kommissionens vägnar
José Manuel BARROSO
Ordförande

KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) nr 1387/2014**av den 14 november 2014**

om ändring av bilaga I till rådets förordning (EG) nr 1528/2007 om tillämpning av de ordningar som ska tillämpas på produkter med ursprung i vissa stater som ingår i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stillehavsområdet (AVS) enligt avtal om att sluta ekonomiska partnerskapsavtal eller som leder till att sådana partnerskapsavtal sluts

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1528/2007 av den 20 december 2007 om tillämpning av de ordningar som ska tillämpas på produkter med ursprung i vissa stater som ingår i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stillehavsområdet (AVS) enligt avtal om att sluta ekonomiska partnerskapsavtal eller som leder till att sådana partnerskapsavtal sluts ⁽¹⁾, särskilt artikel 2.2, och

av följande skäl:

1. Förteckningen över de länder som omfattas av EU:s ordning för tull- och kvotfri import fastställs i bilaga I till förordning (EG) nr 1528/2007.
2. Kenya har inte vidtagit de åtgärder som behövs för att ratificera sitt interimsavtal om ekonomiskt partnerskap och i enlighet med artikel 2.3 i förordning (EG) nr 1528/2007, särskilt led b, och enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 527/2013 ⁽²⁾ omfattas därför landet från och med den 1 oktober 2014 inte längre av den ordning för marknadstillträde som möjliggörs genom förordning (EG) nr 1528/2007.
3. Den 16 oktober 2014 slutförde dock Kenya, Europeiska unionen och dess medlemsstater förhandlingarna om ett avtal om ekonomiskt partnerskap.
4. Kommissionen har befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 24a i förordning (EG) nr 1528/2007 i syfte att ändra bilaga I till den förordningen genom att lägga till de regioner eller stater i Afrika, Västindien och Stillehavsområdet som har slutfört förhandlingarna om ett avtal mellan Europeiska unionen och den regionen eller staten och som uppfyller kraven i artikel XXIV i Gatt 1994.
5. Efter den dag då den här förordningen börjar tillämpas ska tillägget av Kenya i bilaga I till förordning (EG) nr 1528/2007 omfattas av villkoren i artikel 2.3 i den förordningen, särskilt led b.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande land ska införas i bilaga I till förordning (EG) nr 1528/2007:

"REPUBLIKEN KENYA"

⁽¹⁾ EUT L 348, 31.12.2007, s. 1.

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 527/2013 av den 21 maj 2013 om ändring av rådets förordning (EG) nr 1528/2007 vad gäller strykning av ett antal länder från förteckningen över regioner eller stater som slutfört förhandlingar (EUT L 165, 18.6.2013, s. 59).

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 november 2014.

På kommissionens vägnar
Jean-Claude JUNCKER
Ordförande

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1388/2014**av den 16 december 2014**

genom vilken vissa kategorier av stöd till företag som är verksamma inom produktion, beredning och saluföring av fiskeri- och vattenbruksprodukter förklaras förenliga med den inre marknaden enligt artiklarna 107 och 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 108.4,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 994/98 av den 7 maj 1998 om tillämpningen av artiklarna 107 och 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt på vissa slag av övergripande statligt stöd, ⁽¹⁾ särskilt artikel 1.1 a i och vi,

efter att ha offentliggjort ett utkast till denna förordning ⁽²⁾,

efter att ha hört Rådgivande kommittén för statligt stöd, och

av följande skäl:

- (1) Statlig finansiering som uppfyller kriterierna i artikel 107.1 i fördraget utgör statligt stöd och ska anmälas till kommissionen i enlighet med artikel 108.3 i detta. Emellertid får rådet, i enlighet med artikel 109 i fördraget, fastställa kategorier av stöd som ska vara undantagna från denna anmälningsskyldighet. I enlighet med artikel 108.4 i fördraget får kommissionen anta förordningar avseende dessa kategorier av stöd.
- (2) Rådets förordning (EG) nr 994/98 ger kommissionen befogenhet att i enlighet med artikel 109 i fördraget förklara att följande kategorier på vissa villkor får undantas från anmälningsskyldigheten: På grundval av den förordningen antog kommissionen förordning nr (EG) 736/2008 ⁽³⁾ enligt vilken stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion, beredning och saluföring av fiskeriprodukter på vissa villkor är förenliga med den gemensamma marknaden och undantagna från anmälningsskyldigheten enligt artikel 108.3 i fördraget. Förordning (EG) nr 736/2008 gällde till och med den 31 december 2013.
- (3) Kommissionen har i ett flertal beslut tillämpat artiklarna 107 och 108 i fördraget på vissa kategorier av stöd till små- och medelstora företag som är verksamma inom produktion, beredning och saluföring av fiskeri- och vattenbruksprodukter. Kommissionen har också redogjort för sin politik på området i riktlinjer för denna sektor. Mot bakgrund av kommissionens erfarenheter av att tillämpa dessa bestämmelser på små och medelstora företag är det lämpligt att kommissionen fortsätter att utnyttja de befogenheter den tilldelats genom förordning (EG) nr 994/98 för att på vissa villkor undanta stöd till den kategorin av företag från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i fördraget.
- (4) Den 22 juli 2013 ändrades förordning (EG) nr 994/98 genom rådets förordning (EU) nr 733/2013 ⁽⁴⁾ för att ge kommissionen befogenhet att utvidga gruppundantaget till nya kategorier av stöd avseende vilka tydliga villkor för förenlighet kan fastställas. Inom fiskeri- och vattenbrukssektorn gäller detta för stöd för att avhjälpa skador som orsakats av vissa naturkatastrofer, mot bakgrund av kommissionens erfarenheter av att tillämpa artikel 107.2 b i fördraget på denna typ av stöd.
- (5) Statliga stöds förenlighet med den gemensamma marknaden inom fiskeri- och vattenbrukssektorn bedöms av kommissionen på grundval av målen för såväl konkurrenspolitiken som den gemensamma fiskeripolitiken. För att uppnå samstämmighet med unionsfinansierade stödåtgärder bör den högsta stödnivå för offentligt stöd som tillåts enligt denna förordning vara lika med den som fastställs för samma slags stöd i artikel 95 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 508/2014 ⁽⁵⁾ och i de genomförandeakter som antagits i enlighet med den förordningen.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 994/98 av den 7 maj 1998 om tillämpningen av artiklarna 107 och 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt på vissa slag av övergripande statligt stöd (EGT L 142, 14.5.1998, s. 1).

⁽²⁾ EUT C 258, 8.8.2014, s. 1.

⁽³⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 736/2008 av den 22 juli 2008 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion, beredning och saluföring av fiskeriprodukter (EUT L 201, 30.7.2008, s. 16).

⁽⁴⁾ Rådets förordning (EU) nr 733/2013 av den 22 juli 2013 om ändring av förordning (EG) nr 994/98 om tillämpningen av artiklarna 92 och 93 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen på vissa slag av övergripande statligt stöd (EUT L 204, 31.7.2013, s. 11).

⁽⁵⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 508/2014 av den 15 maj 2014 om Europeiska havs- och fiskerifonden och om upphävande av rådets förordningar (EG) nr 2328/2003, (EG) nr 861/2006, (EG) nr 1198/2006 och (EG) nr 791/2007 och Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1255/2011 (EUT L 149, 20.5.2014, s. 1).

- (6) Det är viktigt att stöd inte beviljas i de fall då unionslagstiftningen, och framför allt reglerna i den gemensamma fiskeripolitiken, inte följs. En medlemsstat kan således endast bevilja stöd inom fiskeri- och vattenbrukssektorn om de åtgärder som finansieras och deras effekter är förenliga med unionslagstiftningen. Medlemsstaterna bör säkerställa att mottagarna av statligt stöd följer den gemensamma fiskeripolitikens regler.
- (7) Med sitt meddelande om modernisering av det statliga stödet i EU ⁽¹⁾ inledde kommissionen en omfattande översyn av reglerna om statligt stöd. De huvudsakliga syftena med denna modernisering är i) att främja en hållbar, smart tillväxt för alla på en konkurrensutsatt inre marknad, samtidigt som man hjälper medlemsstaterna att använda de offentliga finanserna på ett mer effektivt sätt, ii) att inrikta kommissionens förhandsgranskning av stödåtgärder på de ärenden som mest påverkar den inre marknaden och samtidigt stärka medlemsstaternas samarbete vid tillämpningen av reglerna om statligt stöd, och iii) att rationalisera reglerna och möjliggöra snabbare, mer välgrundade och välunderbyggda beslut baserade på en tydlig ekonomisk logik, ett gemensamt angreppssätt och tydliga skyldigheter. Denna förordning är en del av moderniseringsprogrammet.
- (8) Denna förordning bör möjliggöra en bättre prioritering av tillämpningen av reglerna om statligt stöd och ökad förenkling, och bör leda till ökad insyn, effektiv utvärdering och kontroll av efterlevnaden av reglerna för statligt stöd på nationell nivå och unionsnivå, samtidigt som man bevarar kommissionens och medlemsstaternas institutionella befogenheter. I enlighet med proportionalitetsprincipen går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.
- (9) De allmänna villkoren för tillämpningen av denna förordning bör fastställas på grundval av ett antal gemensamma principer som garanterar att stödet tillgodoser gemensamma intressen, har en tydlig stimulanseffekt, är ändamålsenligt och proportionerligt, beviljas med full insyn, och omfattas av en kontrollmekanism och regelbunden utvärdering och inte påverkar handeln i negativ riktning i en omfattning som strider mot det gemensamma intresset.
- (10) Stöd som uppfyller samtliga villkor i denna förordning, både generella och specifika för respektive stödkategori, bör anses förenliga med den inre marknaden och vara undantagna från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i fördraget.
- (11) Statligt stöd i den mening som avses i artikel 107.1 i fördraget som inte omfattas av denna förordning eller av andra förordningar antagna enligt artikel 1 i förordning (EG) nr 994/98 omfattas fortfarande av anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i fördraget. Denna förordning hindrar inte medlemsstaterna från att anmäla stöd som eventuellt kan omfattas av denna förordning. Sådant stöd bör bedömas mot bakgrund av riktlinjerna för granskning av statligt stöd inom sektorn för fiske och vattenbruk eller andra senare antagna riktlinjer ⁽²⁾.
- (12) Denna förordning bör inte gälla stöd som gynnar användning av inhemska produkter framför importerade produkter eller stöd till exportrelaterade verksamheter. Förordningen bör framför allt inte gälla stöd för att finansiera upprättande och drift av distributionsnät i andra medlemsstater eller tredjeländer. Stöd som avser att täcka kostnaderna för att delta i handelsmässor eller för undersökningar eller konsulttjänster som krävs för att lansera en ny eller befintlig produkt på en ny marknad i en annan medlemsstat eller ett tredjeland bör normalt sett inte utgöra stöd till exportrelaterade verksamheter.
- (13) Kommissionen bör se till att godkänt stöd inte påverkar handelsvillkoren negativt i en utsträckning som strider mot det gemensamma intresset. Därför bör denna förordning inte omfatta stöd till stödmottagare som är föremål för ett oreglerat återbetalningskrav till följd av ett tidigare kommissionsbeslut som förklarar ett stöd olagligt och oförenligt med den inre marknaden, med undantag för stödordningar för att avhjälpa skador orsakade av naturkatastrofer.
- (14) Stöd som beviljas företag i svårigheter bör inte omfattas av tillämpningsområdet för denna förordning, eftersom sådant stöd bör bedömas enligt riktlinjerna för statligt stöd till undsättning och omstrukturering av icke-finansiella företag i svårigheter ⁽³⁾ i syfte att undvika att de kringgås, undantaget stödordningar för att avhjälpa skador som orsakats av naturkatastrofer. För att skapa rättslig säkerhet bör det fastställas tydliga kriterier enligt vilka det inte är nödvändigt att bedöma alla omständigheter kring ett företags situation för att avgöra huruvida företaget kan anses vara i svårigheter vid tillämpning av denna förordning.

⁽¹⁾ COM(2012) 209, 8.5.2012.

⁽²⁾ EUT C 84, 3.4.2008, s. 10.

⁽³⁾ EUT C 249, 31.7.2014, s. 1.

- (15) Tillämpningen av reglerna om statligt stöd är i hög grad beroende av att medlemsstaterna samarbetar. Därför bör medlemsstaterna vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att denna förordning följs, även när det gäller individuellt stöd som beviljas enligt stödordningar som omfattas av gruppundantag.
- (16) För att finna rätt balans mellan behovet att minimera snedvridningen av konkurrensen i den sektor där stödet beviljas och målen för denna förordning, bör individuella stöd som överskrider ett fastställt högsta belopp inte medges undantag, oavsett om de betalas ut enligt stödordningar som undantas enligt denna förordning eller inte.
- (17) Med hänsyn till behovet av insyn, likabehandling och effektiv kontroll bör denna förordning endast tillämpas på stöd för vilket det är möjligt att i förväg räkna ut den exakta bruttobidragsekvivalenten utan att en riskbedömning behöver göras (överblickbart stöd).
- (18) Denna förordning bör definiera de villkor enligt vilka vissa särskilda stödinstrument, t.ex. lån, garantier, skatteåtgärder och, i synnerhet, förskott med återbetalningsskyldighet kan anses överblickbara. Stöd som ingår i garantier bör anses överblickbart om bruttobidragsekvivalenten har beräknats på grundval av de säkerhetsavgifter som föreskrivs för respektive typ av företag. När det gäller små och medelstora företag anges i kommissionens tillkännagivande om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd i form av garantier ⁽¹⁾ de årliga avgiftsnivåer över vilka en statlig garanti inte anses utgöra stöd. Vid tillämpning av denna förordning bör kapitaltillskott och riskkapitalåtgärder inte betraktas som överblickbart stöd.
- (19) För att säkerställa att stödet är nödvändigt och fungerar som stimulans till ytterligare utveckling av verksamheter eller projekt bör denna förordning inte gälla stöd till verksamheter som stödmottagaren skulle bedriva även utan stöd. Stöd bör endast undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i fördraget i enlighet med denna förordning om verksamheten eller arbetet med det understödda projektet inleds efter det att stödmottagaren har lämnat in en skriftlig ansökan om stödet.
- (20) Automatiska stödordningar i form av skatteförmåner bör fortsätta att omfattas av ett särskilt villkor som gäller stimulanseffekt, eftersom denna typ av stöd beviljas genom andra förfaranden än andra stödkategorier. Sådana stödordningar bör ha antagits redan innan arbetet med det understödda projektet eller den understödda verksamheten inleds. Detta villkor bör dock inte vara tillämpligt i fråga om uppföljande ordningar på skatteområdet förutsatt att verksamheten redan omfattades av de tidigare skatteordningarna i form av skatteförmåner. För bedömning av stimulanseffekten i sådana stödordningar är den avgörande tidpunkten den tidpunkt då skatteåtgärden fastställdes för första gången i den ursprungliga stödordningen, som sedan ersätts av den uppföljande stödordningen.
- (21) Vid beräkningen av stödnivån bör endast stödberättigande kostnader beaktas. Denna förordning bör inte undanta stöd som överskrider den relevanta stödnivån därför att icke stödberättigande kostnader tas med. Fastställandet av de stödberättigande kostnaderna bör styrkas med tydlig, specifik och aktuell dokumentation. Alla siffror bör avse situationen före avdrag för skatt eller andra avgifter. Stöd som betalas ut i flera delbetalningar bör diskonteras till sitt värde den dag då stödet beviljades. De stödberättigande kostnaderna bör också diskonteras till sitt värde på dagen för beviljandet. Den ränta som bör användas för diskontering och för beräkning av stödbeloppet i fråga om stöd som inte beviljas i form av bidrag bör vara den gällande diskonteringsräntan respektive referensräntan vid den tidpunkt då stödet beviljades, fastställt i enlighet med meddelandet från kommissionen om en översyn av metoden för att fastställa referens- och diskonteringsräntor ⁽²⁾. Om stöd beviljas i form av skatteförmåner bör de olika delarna av stödet diskonteras på grundval av de diskonteringsräntor som gäller på de olika datum då skatteförmånerna får verkan. Användningen av stöd i form av förskott med återbetalningsskyldighet bör främjas, eftersom sådana riskdelningsinstrument förstärker ett stöds stimulanseffekt. Det bör därför slås fast att i de fall stöd beviljas i form av förskott med återbetalningsskyldighet kan de tillämpliga stödnivåer som avses i denna förordning komma att höjas.
- (22) Om det är fråga om skatteförmåner i samband med framtida skatter är det eventuellt inte känt på förhand vilken diskonteringsränta som gäller och exakt hur stora de olika delarna av stödet är. I sådana fall bör medlemsstaterna på förhand sätta ett tak för det diskonterade värdet på stödet som respekterar den tillämpliga stödnivån. När det blir känt hur stort stödbelopp som betalas ut vid en viss tidpunkt kan diskonteringen därefter ske på grundval av den gällande diskonteringsräntan vid den tidpunkten. Det diskonterade värdet på varje enskild del av stödet bör dras av från det sammanlagda beloppet för den övre gränsen (övre gränsvärde).
- (23) Vid fastställandet av om de tröskelvärden för anmälan och de högsta tillåtna stödnivåer som avses i denna förordning har följts bör hänsyn tas till det sammanlagda belopp offentligt stöd som beviljats för det understödda

⁽¹⁾ EUT C 155, 20.6.2008, s. 10.

⁽²⁾ EUT C 14, 19.1.2008, s. 6.

projektet eller den understödda verksamheten. Vidare bör det i denna förordning anges under vilka omständigheter olika stödkategorier får kumuleras. Stöd som är undantaget genom denna förordning och allt annat förenligt stöd som är undantaget genom någon annan förordning eller som godkänts av kommissionen får kumuleras, om åtgärderna i fråga avser olika identifierbara stödberättigande kostnader. Om olika stödkällor avser samma – helt eller delvis överlappande – identifierbara stödberättigande kostnader, bör kumulering tillåtas upp till den högsta tillåtna stödnivå eller det högsta tillåtna stödbelopp som gäller för sådant stöd enligt denna förordning. Denna förordning bör också innehålla särskilda regler om kumulering av stödåtgärder med stöd av mindre betydelse. Stöd av mindre betydelse beviljas sällan för eller kan sällan hänföras till särskilda identifierbara stödberättigande kostnader. I ett sådant fall bör det vara möjligt att fritt kumulera stöd av mindre betydelse med statligt stöd som undantas enligt denna förordning. Om stöd av mindre betydelse beviljas för samma identifierbara stödberättigande kostnader som statligt stöd som undantas enligt denna förordning bör dock kumulering tillåtas endast upp till den högsta tillåtna stödnivå som avses i kapitel III i denna förordning.

- (24) Eftersom statligt stöd i den mening som avses i artikel 107.1 i fördraget i princip är förbjudet är det viktigt att alla parter har möjlighet att kontrollera om ett stöd beviljas enligt gällande regler. Insyn i statligt stöd är därför av avgörande betydelse för en korrekt tillämpning av fördragets regler och leder till bättre efterlevnad, ökad ansvarighet, kollegial granskning och på sikt till effektivare offentliga finanser. För att säkerställa öppenhet bör medlemsstaterna åläggas att inrätta övergripande webbplatser för statligt stöd på regional eller nationell nivå med sammanfattande information om varje stödåtgärd som undantas genom denna förordning. Denna skyldighet bör utgöra ett villkor för det individuella stödets förenlighet med den inre marknaden. Enligt den standardpraxis för offentliggörande av information som anges i Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/37/EU ⁽¹⁾ bör ett standardformat användas som gör det möjligt att söka, ladda ner och lätt offentliggöra information på internet. Länkarna till alla medlemsstaters webbplatser för statligt stöd bör offentliggöras på kommissionens webbplats. I enlighet med artikel 3 i förordning (EG) nr 994/98, ändrad genom förordning (EU) nr 733/2013, bör den sammanfattande informationen om varje stödåtgärd som beviljats undantag enligt denna förordning offentliggöras på kommissionens webbplats.
- (25) För att garantera en effektiv övervakning av stödåtgärder i enlighet med förordning (EG) nr 994/98, ändrad genom förordning (EU) nr 733/2013, bör krav utarbetas som gäller medlemsstaternas rapportering om stödåtgärder som har undantagits enligt denna förordning och om tillämpningen av denna förordning. Det bör också fastställas regler om de register som medlemsstaterna bör föra över det stöd som undantas genom denna förordning, med hänsyn till den preskriptionsfrist som fastställs i artikel 15 i rådets förordning (EG) nr 659/1999 ⁽²⁾. Slutligen bör varje individuellt stöd innehålla en uttrycklig hänvisning till denna förordning.
- (26) För att göra de villkor för förenlighet med den inre marknaden som anges i denna förordning effektivare bör det vara möjligt för kommissionen att återkalla rätten att omfattas av gruppundantaget för framtida stödåtgärder om dessa krav inte uppfylls. Kommissionen bör kunna begränsa återkallelsen av gruppundantaget till vissa typer av stöd, vissa stödmottagare eller stödåtgärder som antagits av vissa myndigheter om endast en begränsad grupp åtgärder eller vissa myndigheter påverkas av att denna förordning inte följs. En sådan riktad återkallelse bör vara en proportionell åtgärd med direkt koppling till en konstaterad underlåtenhet att följa denna förordning. Om stöd beviljas utan att villkoren för förenlighet i kapitlen I och III är uppfyllda kommer det inte att omfattas av denna förordning och kommer, följaktligen, att utgöra olagligt stöd, vilket kommissionen kommer att granska enligt relevant förfarande i förordning (EG) nr 659/1999. Vid underlåtenhet att uppfylla kraven i kapitel II påverkar återkallelsen av gruppundantaget när det gäller framtida stödåtgärder inte det faktum att de tidigare åtgärderna omfattades av gruppundantag.
- (27) För att undanröja olikheter som kan medföra snedvridning av konkurrensen och för att underlätta samordningen mellan olika unionsinitiativ och nationella initiativ som rör små och medelstora företag samt av hänsyn till administrativ klarhet och rättslig säkerhet, bör definitionen av små och medelstora företag i denna förordning bygga på definitionen i kommissionens rekommendation 2003/361/EG ⁽³⁾.
- (28) Denna förordning bör omfatta den typ av stöd inom fiskeri- och vattenbrukssektorn som sedan många år systematiskt har godkänts av kommissionen. Detta stöd bör inte kräva någon bedömning från fall till fall av förenligheten med den inre marknaden från kommissionens sida, förutsatt att det är förenligt med de villkor som fastställs i förordning (EU) nr 508/2014.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/37/EU av den 26 juni 2013 om ändring av direktiv 2003/98/EG om vidareutnyttjande av information från den offentliga sektorn (EUT L 175, 27.6.2013, s. 1).

⁽²⁾ Rådets förordning (EG) nr 659/1999 av den 22 mars 1999 om tillämpningsföreskrifter för artikel 93 i EG-fördraget (EGT L 83, 27.3.1999, s. 1).

⁽³⁾ Kommissionens rekommendation 2003/361/EG av den 6 maj 2003 om definitionen av mikroföretag samt små och medelstora företag (EUT L 124, 20.5.2003, s. 36).

- (29) I enlighet med artikel 107.2 b i fördraget är stöd för att avhjälpa skador som orsakats av naturkatastrofer förenligt med den inre marknaden. För att skapa rättslig säkerhet är det nödvändigt att fastställa vilken typ av händelser som kan utgöra en naturkatastrof för vilken undantag beviljas enligt denna förordning. Vid tillämpningen av denna förordning bör jordbävningar, jordskred, översvämningar, i synnerhet översvämningar som orsakats av vatten som rinner över flodbankar eller sjöstränder, samt laviner, tornador, orkaner, vulkanutbrott och naturligt uppkomna skogsbränder betraktas som händelser som utgör en naturkatastrof. Skador till följd av ogynnsamma väderförhållanden såsom frost, hagel, is, regn eller torka som inträffar mer regelbundet bör inte anses vara en naturkatastrof i den mening som avses i artikel 107.2 b i fördraget. För att säkerställa att stöd för att kompensera för skador orsakade av naturkatastrofer faktiskt omfattas av undantaget, bör de villkor på vilka sådana stödordningar kan omfattas av gruppundantag fastställas i denna förordning, i enlighet med vedertagen praxis. Dessa villkor bör särskilt avse den formella bekräftelsen från medlemsstaternas behöriga myndigheter att händelsen har karaktären av en naturkatastrof samt att det finns ett direkt orsakssamband mellan naturkatastrofen och de skador som det stödmottagande företaget lidit, vilket kan omfatta företag i svårigheter, och bör säkerställa att överkompensation undviks. Ersättningen får inte överstiga vad som krävs för att stödmottagaren ska kunna återgå till den situation som rådde innan katastrofen inträffade.
- (30) Enligt artikel 15.1 f och artikel 15.3 i rådets direktiv 2003/96/EG ⁽¹⁾ kan medlemsstaterna införa skattebefrielse eller skattenedsättning i fråga om inlandsfiske och fiskodling. Det är därför lämpligt att fortsätta att undanta dessa åtgärder från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i fördraget om de villkor som föreskrivs i det direktivet är uppfyllda. Skattebefrielser som är tillämpliga på fiske inom EU:s vatten och som medlemsstaterna kan införa enligt artikel 14.1 c i det direktivet kan inte tillskrivas staten och bör därför inte utgöra statligt stöd.
- (31) Mot bakgrund av kommissionens erfarenhet på detta område bör politiken på området statligt stöd ses över regelbundet. Därför bör tillämpningsperioden för denna förordning begränsas och övergångsbestämmelser bör fastställas. Med beaktande av att villkoren för beviljande av stöd enligt denna förordning har anpassats till de villkor som fastställts för tillämpningen av förordning (EU) nr 508/2014 ⁽²⁾ är det lämpligt att se till att denna förordnings tillämpningsperiod överensstämmer med tillämpningsperioden för förordning (EU) nr 508/2014. Om denna förordning upphör att gälla utan att förlängas, bör stödordningar som redan undantagits genom denna förordning fortsätta att vara undantagna under sex månader.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

GEMENSAMMA BESTÄMMELSER

Artikel 1

Tillämpningsområde

1. Denna förordning ska tillämpas på stöd som beviljas små och medelstora företag som är verksamma inom produktion, beredning eller saluföring av fiskeri- och vattenbruksprodukter.
2. Denna förordning ska också tillämpas på stöd som beviljas företag verksamma inom produktion, beredning och saluföring av fiskeri- och vattenbruksprodukter, för att avhjälpa skador som orsakats av naturkatastrofer i enlighet med artikel 44, oberoende av stödmottagarens storlek.
3. Denna förordning ska inte tillämpas på följande:
 - (a) Stöd vars storlek fastställs på grundval av priset på eller mängden av de produkter som släpps ut på marknaden.
 - (b) Stöd till exportrelaterad verksamhet riktad mot tredjeländer eller medlemsstater, det vill säga stöd som är direkt knutet till exporterade kvantiteter, till upprättandet och driften av ett distributionsnät eller till andra löpande kostnader som har samband med exportverksamheten.
 - (c) Stöd som är förenat med villkoret att inhemska varor används framför importerade.
 - (d) Stöd som beviljas till företag i svårigheter, med undantag för stöd för att avhjälpa skador som orsakats av naturkatastrofer.

⁽¹⁾ Rådets direktiv 2003/96/EG av den 27 oktober 2003 om en omstrukturering av gemenskapsramen för beskattning av energiprodukter och elektricitet (EUT L 283, 31.10.2003, s. 51).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 508/2014 av den 15 maj 2014 om Europeiska havs- och fiskerifonden och om upphävande av rådets förordningar (EG) nr 2328/2003, (EG) nr 861/2006, (EG) nr 1198/2006 och (EG) nr 791/2007 och Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1255/2011 (EUT L 149, 20.5.2014, s. 1).

- (e) Stödordningar som inte uttryckligen utesluter utbetalning av individuellt stöd till förmån för ett företag som är föremål för ett oreglerat återbetalningskrav till följd av ett tidigare kommissionsbeslut som förklarar ett stöd olagligt och oförenligt med den inre marknaden, med undantag för stödordningar för att avhjälpa skador som orsakats av naturkatastrofer.
 - (f) Stöd för särskilda ändamål till ett företag som avses i led e.
 - (g) Stöd som beviljas för insatser som inte skulle ha berättigat till stöd enligt artikel 11 i förordning (EU) nr 508/2014.
 - (h) Stöd som beviljas företag som inte kan ansöka om stöd från Europeiska havs- och fiskerifonden på de villkor som anges i artikel 10.1–3 i förordning (EU) nr 508/2014.
4. Denna förordning ska inte tillämpas på statliga stödåtgärder som i sig, på grund av de villkor som är förbundna med dem eller metoden för att finansiera dem, medför en icke särskiljbar överträdelse av unionslagstiftningen, särskilt:
- (a) Stöd där beviljandet är förenat med en skyldighet för stödmottagaren att ha sitt huvudkontor i den berörda medlemsstaten eller till övervägande del vara etablerad i denna. Kravet på att det ska finnas ett driftställe eller en filial i den stödbeviljande medlemsstaten vid tidpunkten för utbetalning av stöd är dock tillåtet.
 - (b) Stöd där beviljandet är förenat med en skyldighet för stödmottagaren att använda nationellt producerade varor eller nationella tjänster.
 - (c) Stöd som begränsar stödmottagarens möjligheter att utnyttja resultaten från forskning, utveckling och innovation i andra medlemsstater.

Artikel 2

Tröskelvärde för anmälan

1. Denna förordning ska inte tillämpas på stöd till projekt vars stödberättigande kostnader överstiger 2 miljoner euro, eller där stödbeloppet överstiger 1 miljon euro per stödmottagare per år.
2. De tröskelvärden som anges i punkt 1 får inte kringgås genom en konstgjord uppdelning av stödordningar eller stödprojekt.

Artikel 3

Definitioner

I denna förordning gäller följande definitioner:

- (1) *stöd*: varje åtgärd som uppfyller samtliga kriterier som anges i artikel 107.1 i fördraget.
- (2) *små och medelstora företag*: företag som uppfyller kriterierna i bilaga I.
- (3) *fiskeri- och vattenbruksprodukter*: de produkter som förtecknas i bilaga I till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1379/2013 av den 11 december 2013 ⁽¹⁾ EUT L 354, 28.12.2013, s..
- (4) *Naturkatastrofer*: jordbävningar, laviner, jordskred och översvämningar, tornador, orkaner, vulkanutbrott och naturligt uppkomna skogsbränder.
- (5) *företag i svårigheter*: företag för vilka minst en av följande omständigheter råder:
 - (a) I fallet med aktiebolag (utom små eller medelstora företag som funnits i mindre än tre år), om över hälften av det tecknade aktiekapitalet har försvunnit på grund av ackumulerade förluster. Detta är fallet om avdrag för ackumulerade förluster från reserver (och alla andra element som vanligtvis betraktas som en del av företagets egna medel) leder till ett negativt ackumulerat belopp som överstiger hälften av det tecknade aktiekapitalet. Vid tillämpning av denna bestämmelse avses med *aktiebolag* särskilt de typer av företag som anges i bilaga I till Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/34/EU ⁽²⁾, och *aktiekapital* omfattar om så är relevant eventuell överkurs.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1379/2013 av den 11 december 2013 om den gemensamma marknadsordningen för fiskeri- och vattenbruksprodukter, om ändring av rådets förordningar (EG) nr 1184/2006 och (EG) nr 1224/2009 och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 104/2000 (EUT L 354, 28.12.2013, s. 1).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/34/EU av den 26 juni 2013 om årsbokslut, koncernredovisning och rapporter i vissa typer av företag, om ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/43/EG och om upphävande av rådets direktiv 78/660/EEG och 83/349/EEG (EUT L 182, 29.6.2013, s. 19).

- (b) I fallet med ett företag där åtminstone några ägare har obegränsat ansvar för företagets skuld (utom små eller medelstora företag som funnits i mindre än tre år), om över hälften av det bokförda egna kapitalet har försvunnit på grund av ackumulerade förluster. Vid tillämpningen av denna bestämmelse avses med *ett företag där åtminstone några ägare har obegränsat ansvar för företagets skuld* särskilt de typer av företag som nämns i bilaga II till direktiv 2013/34/EU.
- (c) Om företaget är föremål för ett kollektivt insolvensförfarande eller uppfyller kriterierna i nationell lagstiftning för att försättas i kollektiv insolvens på sina fordringsägares begäran.
- (d) Om företaget har fått undsättningsstöd och ännu inte har betalat tillbaka lånet eller avslutat garantin, eller har fått omstruktureringsstöd och fortförande omfattas av en omstruktureringsplan.
- (6) *stöd för särskilda ändamål*: stöd som inte beviljas på grundval av en stödordning.
- (7) *stödordning*: varje rättsakt på grundval av vilken individuellt stöd kan beviljas företag som i rättsakten definieras på ett allmänt och abstrakt sätt, utan att några ytterligare genomförandeåtgärder krävs, samt varje rättsakt på grundval av vilken stöd som inte är hänförbart till ett visst projekt kan beviljas ett eller flera företag för obestämd tid och/eller med obestämt belopp.
- (8) *individuellt stöd*:
- (a) stöd för särskilda ändamål, och
- (b) stöd till enskilda stödmottagare som beviljas på grundval av en stödordning.
- (9) *bruttobidragsekvivalent*: stödbeloppet om stödet hade getts i form av ett bidrag till stödmottagaren, före eventuella avdrag för skatt eller andra avgifter.
- (10) *återbetalningspliktigt förskott*: ett lån för ett projekt som betalas ut i en eller flera delbetalningar och där villkoren för återbetalning beror på projektets resultat.
- (11) *inledande av arbeten*: det som inträffar först av antingen inledandet av byggnadsarbeten i samband med investeringen eller det första rättsligt bindande åtagandet att beställa utrustning eller varje annat åtagande som gör investeringen oåterkallelig. Markförvärv och förberedande arbeten såsom att erhålla tillstånd och utföra genomförbarhetsstudier anses inte som inledande av arbeten. Vid företagsförvärv avses med inledande av arbeten tidpunkten för förvärv av tillgångar som direkt hänför sig till den förvärvade anläggningen.
- (12) *efterföljande ordning på skatteområdet*: en ordning i form av skatteförmåner som utgör en ändrad version av en tidigare befintlig ordning i form av skatteförmåner och som ersätter denna.
- (13) *stödnivå*: stödbeloppet brutto uttryckt som en procentandel av de stödberättigande kostnaderna, före eventuella avdrag för skatter eller andra avgifter.
- (14) *dag då stödet beviljas*: den dag då stödmottagaren får laglig rätt till stödet enligt tillämplig nationell lagstiftning.

Artikel 4

Villkor för undantag

1. Stödordningar, individuellt stöd som beviljas enligt stödordningar och stöd för särskilda ändamål ska anses vara förenliga med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.2 eller 107.3 i fördraget och ska undantas från anmälingsskyldigheten i artikel 108.3 i fördraget under förutsättning att sådant stöd uppfyller samtliga villkor i kapitel I i denna förordning och de särskilda villkor för den relevanta stödkategorin som anges i kapitel III i denna förordning.
2. Stödåtgärder får undantas enligt denna förordning endast om det i stödåtgärden uttryckligen anges att stödmottagarna under den period stöd beviljas ska följa den gemensamma fiskeripolitikens regler och att, om det under den perioden visar sig att stödmottagaren inte följer dessa regler, stödet ska återbetalas i proportion till överträdelsens allvar.

Artikel 5

Stödets överblickbarhet

1. Denna förordning ska endast tillämpas på stöd för vilket det är möjligt att i förväg beräkna den exakta bruttobidragsekvivalenten utan att göra någon riskbedömning (*överblickbart stöd*).

2. Följande kategorier av stöd ska anses vara överblickbara:
- (a) Stöd som ingår i bidrag och räntesubventioner.
 - (b) Stöd som ingår i lån, om bruttobidragsekvivalenten har beräknats på grundval av den referensränta som gällde när stödet beviljades.
 - (c) Stöd som ingår i garantier
 - i) om bruttobidragsekvivalenten har beräknats på grundval av de säkerhetsavgifter som föreskrivs i ett tillkännagivande från kommissionen, eller
 - ii) om metoden för att beräkna bruttobidragsekvivalenten för garantin före genomförandet av åtgärden har godkänts på grundval av kommissionens tillkännagivande om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd i form av garantier ⁽¹⁾, eller ett senare tillkännagivande som ersätter detta, efter att ha anmälts till kommissionen enligt en förordning som kommissionen antagit på området statligt stöd som gällde vid den aktuella tidpunkten, och om den godkända metoden uttryckligen avser den typ av garantier och den typ av underliggande transaktioner som det är fråga om vid tillämpningen av denna förordning.
 - (d) Stöd i form av skatteförmåner, om det i åtgärden föreskrivs ett tak som garanterar att det tillämpliga tröskelvärdet inte överskrids.
 - (e) Stöd i form av återbetalningspliktigt förskott, om det sammanlagda nominella beloppet av det återbetalningspliktiga förskottet inte överstiger de tröskelvärden som är tillämpliga enligt denna förordning eller om metoden för att beräkna bruttobidragsekvivalenten för det återbetalningspliktiga förskottet har godkänts efter anmälan till kommissionen, före genomförandet av åtgärden.
3. Vid tillämpning av denna förordning ska följande kategorier av stöd inte anses vara överblickbart stöd:
- (a) Stöd som ingår i kapitaltillskott.
 - (b) Stöd som ingår i riskfinansieringsåtgärder.

Artikel 6

Stimulanseffekt

1. Denna förordning ska endast vara tillämplig på stöd som har en stimulanseffekt.
2. Stöd ska anses ha en stimulanseffekt om stödmottagaren har lämnat in en skriftlig ansökan om stöd till den berörda medlemsstaten innan arbetet med projektet eller verksamheten inleds. Ansökan om stöd ska innehålla minst följande uppgifter::
- (a) Företagets namn och storlek.
 - (b) Beskrivning av projektet eller verksamheten, inklusive start- och slutdatum.
 - (c) Plats för projektet eller verksamheten.
 - (d) Förteckning över stödberättigande kostnader.
 - (e) Typ av stöd (bidrag, lån, garanti, återbetalningspliktigt förskott eller annat) och det offentliga finansieringsbelopp som behövs för projektet/verksamheten.
3. Genom undantag från punkt 2 ska åtgärder i form av skatteförmåner anses ha en stimulanseffekt om följande villkor är uppfyllda:
- (a) Åtgärden fastställer en rätt till stöd i enlighet med objektiva kriterier och utan vidare bedömningsutrymme för medlemsstaten, och
 - (b) åtgärden har antagits och trätt i kraft innan arbetet med det understödda projektet eller den understödda verksamheten har inletts, utom när det gäller efterföljande ordningar på skatteområdet, om verksamheten redan omfattades av de tidigare ordningarna i form av skatteförmåner.

⁽¹⁾ EUT C 155, 20.6.2008, s. 10.

4. Genom undantag från punkterna 1 och 2 gäller att följande kategorier av stöd inte behöver ha en stimulanseffekt eller ska anses ha en stimulanseffekt:

- (a) Stöd för att avhjälpa skador som orsakats av naturkatastrofer, om villkoren i artikel 44 är uppfyllda.
- (b) Stöd i form av skattebefrielser eller skattenedsättningar som antas av medlemsstaterna i enlighet med artikel 15.1 f och artikel 15.3 i direktiv 2006/96/EG, om villkoren i artikel 45 i denna förordning är uppfyllda.

Artikel 7

Stödnivå och stödberättigande kostnader

1. Vid beräkningen av stödnivå och stödberättigande kostnader ska alla siffror som används avse belopp före eventuella avdrag för skatter eller andra avgifter. De stödberättigande kostnaderna ska styrkas av skriftliga underlag som ska vara tydliga, specifika och aktuella.
2. Om stöd beviljas i någon annan form än som bidrag ska stödbeloppet vara lika med stödets bruttobidragsekvivalent.
3. Stöd som betalas ut i flera delbetalningar ska diskonteras till sitt värde den dag då stödet beviljades. De stödberättigande kostnaderna ska diskonteras till sitt värde den dag då stödet beviljades. Den räntesats som ska användas för diskonteringen ska vara den gällande diskonteringsräntan den dag då stödet beviljades.
4. Om stöd beviljas genom skatteförmåner ska diskonteringen av respektive del av stödet ske på grundval av den gällande diskonteringsräntan på de olika datum då skatteförmånerna får verkan.
5. Om stöd beviljas i form av återbetalningspliktiga förskott som, i avsaknad av en vedertagen metod för att beräkna bruttobidragsekvivalenten, uttrycks som en procentandel av de stödberättigande kostnaderna och åtgärden föreskriver att förskotten, om projektet blir en framgång, definierat på grundval av en rimlig och försiktig hypotes, ska betalas tillbaka med en räntesats som minst motsvarar den gällande diskonteringsräntan den dag då stödet beviljades, får de högsta stödnivåer som anges i kapitel III höjas med 10 procentenheter.
6. De stödberättigande kostnaderna ska uppfylla kraven i artiklarna 67–69 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1303/2013 ⁽¹⁾.

Artikel 8

Kumulering

1. Vid fastställandet av huruvida tröskelvärdena för anmälan enligt artikel 2 och de högsta stödnivåerna enligt kapitel III iakttas, ska det samlade beloppet för offentliga stödåtgärder för den understödda verksamheten eller det understödda projektet eller det understödda företaget beaktas, oavsett om stödet finansieras från lokala, regionala eller statliga källor eller från unionen.
2. Stöd som undantas enligt denna förordning får kumuleras med
 - (a) annat statligt stöd, så länge dessa åtgärder avser olika identifierbara stödberättigande kostnader,
 - (b) annat statligt stöd, med avseende på samma stödberättigande kostnader som helt eller delvis överlappar varandra, endast om en sådan kumulering inte leder till att den högsta stödnivå eller det högsta stödbelopp som gäller för detta stöd enligt denna förordning överskrids.
3. Statligt stöd som undantas enligt denna förordning får inte kumuleras med något stöd av mindre betydelse som avser samma stödberättigande kostnader om en sådan kumulering skulle leda till en stödnivå som överstiger de stödnivåer som avses i kapitel III.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1303/2013 av den 17 december 2013 om fastställande av gemensamma bestämmelser för Europeiska regionala utvecklingsfonden, Europeiska socialfonden, Sammanhållningsfonden, Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling och Europeiska havs- och fiskerifonden, om fastställande av allmänna bestämmelser för Europeiska regionala utvecklingsfonden, Europeiska socialfonden, Sammanhållningsfonden och Europeiska havs- och fiskerifonden samt om upphävande av rådets förordning (EG) nr 1083/2006 (EUT L 347, 20.12.2013, s. 320).

Artikel 9

Offentliggörande och information

1. Den berörda medlemsstaten ska se till att följande offentliggörs på en övergripande webbplats för statligt stöd på nationell eller regional nivå:
 - (a) Den sammanfattande information som avses i artikel 11 i det standardiserade format som anges i bilaga II eller en länk som ger tillgång till denna.
 - (b) Den fullständiga texten till varje stödåtgärd enligt artikel 11 eller en länk som ger tillgång till den fullständiga texten.
 - (c) Den information som avses i bilaga III om varje beviljat individuellt stöd som överstiger 500 000 euro.
2. För ordningar i form av skatteförmåner ska de villkor som anges i punkt 1 c anses vara uppfyllda om medlemsstaterna offentliggör den begärda informationen om individuella stödbelopp inom följande intervaller (i miljoner euro):
 - (a) 0,03–0,2
 - (b) 0,2–0,4
 - (c) 0,4–0,6
 - (d) 0,6–0,8
 - (e) 0,8–1
3. Den information som avses i punkt 1 c ska presenteras och hållas tillgänglig på ett standardiserat sätt, enligt vad som anges i bilaga III, och ska möjliggöra effektiva sök- och nedladdningsfunktioner. Den information som avses i punkt 1 ska offentliggöras inom sex månader från den dag då stödet beviljades eller, i fråga om stöd i form av skatteförmåner, inom ett år från den dag då skattedeklarationen ska lämnas in, och ska finnas tillgänglig i minst tio år från den dag då stödet beviljades.
4. Varje stöd och individuellt stöd ska innehålla en uttrycklig hänvisning till denna förordning, med angivande av förordningens titel och en hänvisning till dess publikationsreferens i *Europeiska unionens officiella tidning* och till de särskilda bestämmelser i kapitel III som avses i den akten eller, i tillämpliga fall, till den nationella lagstiftning som säkerställer att de relevanta bestämmelserna i denna förordning iakttas. Även dess genomförandebestämmelser och ändringar ska anges.
5. Kommissionen ska offentliggöra följande på sin webbplats:
 - (a) Länkarna till de webbplatser för statligt stöd som avses i punkt 1 i denna artikel.
 - (b) Den sammanfattande information som avses i artikel 11.
6. Medlemsstaterna ska iakttä bestämmelserna i denna artikel senast två år efter det att denna förordning har trätt i kraft.

KAPITEL II

ÖVERVAKNING

Artikel 10

Återkallelse av gruppundantaget

Om en medlemsstat beviljar stöd som enligt dess uppfattning är undantaget från anmälningsskyldigheten enligt denna förordning utan att de villkor som anges i kapitlen I–III är uppfyllda, får kommissionen, efter att ha gett den berörda medlemsstaten tillfälle att lämna sina synpunkter, anta ett beslut om att alla eller en del av de framtida stödåtgärder som i övrigt uppfyller kraven i denna förordning och som antas av den berörda medlemsstatens ska anmälas till kommissionen i enlighet med artikel 108.3 i fördraget. De åtgärder som ska anmälas får begränsas till åtgärder som beviljar vissa typer av stöd, till åtgärder till förmån för vissa stödmottagare eller till åtgärder som antas av vissa myndigheter i den berörda medlemsstaten.

*Artikel 11***Rapportering**

Medlemsstaterna ska översända följande till kommissionen:

- (a) Via kommissionens elektroniska anmälningssystem, sammanfattande information om varje stödåtgärd som undantas enligt denna förordning i det standardiserade format som anges i bilaga II, tillsammans med en länk som ger tillgång till den fullständiga texten till stödåtgärden inklusive ändringar inom 20 arbetsdagar efter att den har trätt i kraft.
- (b) En årlig rapport enligt kommissionens förordning (EG) nr 794/2004 ⁽¹⁾, i elektronisk form, om tillämpningen av denna förordning och innehållande de uppgifter som anges i förordning (EG) nr 794/2004, för hela det år eller varje del av det år under vilket denna förordning är tillämplig.

*Artikel 12***Övervakning**

För att kommissionen ska kunna övervaka det stöd som undantas från anmälningsskyldigheten genom denna förordning ska medlemsstaterna föra detaljerade register med den information och de styrkande handlingar som behövs för att fastställa att alla villkor i denna förordning är uppfyllda. Dessa register ska bevaras i tio år från den dag då stödet för särskilda ändamål beviljades eller det sista stödet beviljades enligt stödordningen. En berörd medlemsstat ska på begäran inom 20 arbetsdagar, eller inom en längre tidsfrist som får anges i begäran, förse kommissionen med all information och alla styrkande handlingar som kommissionen anser nödvändiga för att kunna övervaka tillämpningen av denna förordning.

KAPITEL III

SÄRSKILDA BESTÄMMELSER FÖR OLIKA STÖDKATEGORIER

AVSNITT 1

Hållbar utveckling för fisket*Artikel 13***Stöd för innovation**

Stöd för innovation inom fisket ska anses vara förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c i fördraget och ska undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i detta om det uppfyller de villkor som anges i kapitel I och under förutsättning att

- (a) stödet uppfyller villkoren i artikel 25.1 och 25.2 och artikel 26 i förordning (EU) nr 508/2014, och
- (b) stödet, uttryckt i bruttobidragsekvivalent, inte överstiger den högsta stödnivå för offentligt stöd som fastställs i artikel 95 i förordning (EU) nr 508/2014 och i de genomförandeakter som antagits på grundval av artikel 95.5 i den förordningen.

*Artikel 14***Stöd för rådgivningstjänster**

Stöd för innovation inom fisket ska anses vara förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c i fördraget och ska undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i detta om det uppfyller de villkor som anges i kapitel I och under förutsättning att

- (a) stödet uppfyller villkoren i artikel 25.1 och 25.2 och artikel 27 i förordning (EU) nr 508/2014, och
- (b) stödet, uttryckt i bruttobidragsekvivalent, inte överstiger den högsta stödnivå för offentligt stöd som fastställs i artikel 95 i förordning (EU) nr 508/2014 och i genomförandeakter antagna på grundval av artikel 95.5 i den förordningen.

⁽¹⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 794/2004 av den 21 april 2004 om genomförande av rådets förordning (EG) nr 659/1999 om tillämpningsföreskrifter för artikel 93 i EG-fördraget (EUT L 140, 30.4.2004, s. 1).

*Artikel 15***Stöd för partnerskap mellan forskare och fiskare**

Stöd för partnerskap mellan forskare och fiskare ska anses vara förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c i fördraget och ska undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i detta om det uppfyller de villkor som anges i kapitel I och under förutsättning att

- (a) stödet uppfyller villkoren i artikel 25.1 och 25.2 och artikel 28 i förordning (EU) nr 508/2014, och
- (b) stödet, uttryckt i bruttobidragsekvivalent, inte överstiger den högsta stödnivå för offentligt stöd som fastställs i artikel 95 i förordning (EU) nr 508/2014 och i genomförandeakter antagna på grundval av artikel 95.5 i den förordningen.

*Artikel 16***Stöd för att främja humankapital och social dialog**

Stöd för att främja humankapital, skapande av arbetstillfällen och social dialog ska anses vara förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c i fördraget och ska undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i detta om det uppfyller de villkor som anges i kapitel I och under förutsättning att

- (a) stödet uppfyller villkoren i artikel 25.1 och 25.2 och artikel 29 i förordning (EU) nr 508/2014, och
- (b) stödet, uttryckt i bruttobidragsekvivalent, inte överstiger den högsta stödnivå för offentligt stöd som fastställs i artikel 95 i förordning (EU) nr 508/2014 och i genomförandeakter antagna på grundval av artikel 95.5 i den förordningen.

*Artikel 17***Stöd för att underlätta diversifiering och nya former av inkomst**

Stöd för att underlätta diversifiering och nya former av inkomst ska anses vara förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c i fördraget och ska undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i detta om det uppfyller de villkor som anges i kapitel I och under förutsättning att

- (a) stödet uppfyller villkoren i artikel 25.1 och 25.2 och artikel 30 i förordning (EU) nr 508/2014, och
- (b) stödet, uttryckt i bruttobidragsekvivalent, inte överstiger den högsta stödnivå för offentligt stöd som fastställs i artikel 95 i förordning (EU) nr 508/2014 och i genomförandeakter antagna på grundval av artikel 95.5 i den förordningen.

*Artikel 18***Etableringsstöd för unga fiskare**

Etableringsstöd för unga fiskare ska anses vara förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c i fördraget och ska undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i detta om det uppfyller de villkor som anges i kapitel I och under förutsättning att

- (a) stödet uppfyller villkoren i artikel 25.1 och 25.2 och artikel 31 i förordning (EU) nr 508/2014, och
- (b) stödet, uttryckt i bruttobidragsekvivalent, inte överstiger den högsta stödnivå för offentligt stöd som fastställs i artikel 95 i förordning (EU) nr 508/2014 och i genomförandeakter antagna på grundval av artikel 95.5 i den förordningen.

*Artikel 19***Stöd för att förbättra hälsa och säkerhet**

Stöd för att förbättra hälsa och säkerhet ska anses vara förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c i fördraget och ska undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i detta om det uppfyller de villkor som anges i kapitel I och under förutsättning att

- (a) stödet uppfyller villkoren i artikel 25.1 och 25.2 och artikel 32 i förordning (EU) nr 508/2014 och i de delegerade akter som antagits på grundval av artikel 32.4 i den förordningen, och
- (b) stödet, uttryckt i bruttobidragsekvivalent, inte överstiger den högsta stödnivå för offentligt stöd som fastställs i artikel 95 i förordning (EU) nr 508/2014 och i genomförandeakter antagna på grundval av artikel 95.5 i den förordningen.

*Artikel 20***Stöd till gemensamma fonder för allvarliga klimathändelser och miljöolyckor**

Stöd till gemensamma fonder för allvarliga klimathändelser och miljöolyckor ska anses vara förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c i fördraget och ska undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i detta om det uppfyller de villkor som anges i kapitel I och under förutsättning att

- (a) stödet uppfyller villkoren i artikel 25.1 och 25.2 och artikel 35 i förordning (EU) nr 508/2014, och
- (b) stödet, uttryckt i bruttobidragsekvivalent, inte överstiger den högsta stödnivå för offentligt stöd som fastställs i artikel 95 i förordning (EU) nr 508/2014 och i genomförandeakter antagna på grundval av artikel 95.5 i den förordningen.

*Artikel 21***Stöd till system för tilldelning av fiskemöjligheter**

Stöd till system för tilldelning av fiskemöjligheter ska anses vara förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c i fördraget och ska undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i detta om det uppfyller de villkor som anges i kapitel I och under förutsättning att

- (a) stödet uppfyller villkoren i artikel 25.1 och 25.2 och artikel 36 i förordning (EU) nr 508/2014, och
- (b) stödet, uttryckt i bruttobidragsekvivalent, inte överstiger den högsta stödnivå för offentligt stöd som fastställs i artikel 95 i förordning (EU) nr 508/2014 och i genomförandeakter antagna på grundval av artikel 95.5 i den förordningen.

*Artikel 22***Stöd för utformningen och genomförandet av bevarandeåtgärder och regionalt samarbete**

Stöd för utformningen och genomförandet av bevarandeåtgärder och regionalt samarbete ska anses vara förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c i fördraget och ska undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i detta om det uppfyller de villkor som anges i kapitel I och under förutsättning att

- (a) stödet uppfyller villkoren i artikel 25.1 och 25.2 och artikel 37 i förordning (EU) nr 508/2014, och
- (b) stödet, uttryckt i bruttobidragsekvivalent, inte överstiger den högsta stödnivå för offentligt stöd som fastställs i artikel 95 i förordning (EU) nr 508/2014 och i genomförandeakter antagna på grundval av artikel 95.5 i den förordningen.

*Artikel 23***Stöd för att begränsa fiskets inverkan på havsmiljön och anpassa fisket efter artskyddet**

Stöd för att begränsa fiskets inverkan på havsmiljön och anpassa fisket efter artskyddet ska anses vara förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c i fördraget och ska undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i detta om det uppfyller de villkor som anges i kapitel I och under förutsättning att

- (a) stödet uppfyller villkoren i artikel 25.1 och 25.2 och artikel 38 i förordning (EU) nr 508/2014, och
- (b) stödet, uttryckt i bruttobidragsekvivalent, inte överstiger den högsta stödnivå för offentligt stöd som fastställs i artikel 95 i förordning (EU) nr 508/2014 och i genomförandeakter antagna på grundval av artikel 95.5 i den förordningen.

*Artikel 24***Stöd för innovation kopplad till bevarandet av de marina biologiska resurserna**

Stöd för innovation kopplad till bevarandet av de marina biologiska resurserna ska anses vara förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c i fördraget och ska undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i detta om det uppfyller de villkor som anges i kapitel I och under förutsättning att

- (a) stödet uppfyller villkoren i artikel 25.1 och 25.2 och artikel 39 i förordning (EU) nr 508/2014, och
- (b) stödet, uttryckt i bruttobidragsekvivalent, inte överstiger den högsta stödnivå för offentligt stöd som fastställs i artikel 95 i förordning (EU) nr 508/2014 och i genomförandeakter antagna på grundval av artikel 95.5 i den förordningen.

*Artikel 25***Stöd för skydd och återställande av den marina biologiska mångfalden och av ekosystemen och kompensations-system inom ramen för hållbart fiske**

Stöd för skydd och återställande av den marina biologiska mångfalden och av ekosystemen och kompensations-system inom ramen för hållbart fiske ska anses vara förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c i fördraget och ska undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i detta om det uppfyller de villkor som anges i kapitel I och under förutsättning att

- (a) stödet uppfyller villkoren i artikel 25.1 och 25.2 och artikel 40 i förordning (EU) nr 508/2014 och i de delegerade akter som antagits i enlighet med artikel 40.4 i den förordningen, och
- (b) stödet, uttryckt i bruttobidragsekvivalent, inte överstiger den högsta stödnivå för offentligt stöd som fastställs i artikel 95 i förordning (EU) nr 508/2014 och i genomförandeakter antagna på grundval av artikel 95.5 i den förordningen.

*Artikel 26***Stöd för att förbättra energieffektivitet och för att lindra effekterna av klimatförändringarna**

Stöd för att förbättra energieffektivitet och för att lindra effekterna av klimatförändringarna, med undantag för stöd för att ersätta eller modernisera motorer, ska anses vara förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c i fördraget och ska undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i detta om det uppfyller de villkor som anges i kapitel I och under förutsättning att

- (a) stödet uppfyller villkoren i artikel 25.1 och 25.2 och artikel 41 i förordning (EU) nr 508/2014 och i de delegerade akter som antagits i enlighet med artikel 41.10 i den förordningen, och
- (b) stödet, uttryckt i bruttobidragsekvivalent, inte överstiger den högsta stödnivå för offentligt stöd som fastställs i artikel 95 i förordning (EU) nr 508/2014 och i genomförandeakter antagna på grundval av artikel 95.5 i den förordningen.

*Artikel 27***Stöd för mervärde, produktkvalitet och användning av önskade fångster**

Stöd för mervärde, produktkvalitet och användning av önskade fångster ska anses vara förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c i fördraget och ska undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i detta om det uppfyller de villkor som anges i kapitel I och under förutsättning att

- (a) stödet uppfyller villkoren i artikel 25.1 och 25.2 och artikel 42 i förordning (EU) nr 508/2014, och
- (b) stödet, uttryckt i bruttobidragsekvivalent, inte överstiger den högsta stödnivå för offentligt stöd som fastställs i artikel 95 i förordning (EU) nr 508/2014 och i genomförandeakter antagna på grundval av artikel 95.5 i den förordningen.

*Artikel 28***Stöd till fiskehamnar, landningsplatser, auktionshallar och skyddshamnar**

Stöd till fiskehamnar, landningsplatser, auktionshallar och skyddshamnar ska anses vara förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c i fördraget och ska undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i detta om det uppfyller de villkor som anges i kapitel I och under förutsättning att

- (a) stödet uppfyller villkoren i artikel 25.1 och 25.2 och artikel 43 i förordning (EU) nr 508/2014, och
- (b) stödet, uttryckt i bruttobidragsekvivalent, inte överstiger den högsta stödnivå för offentligt stöd som fastställs i artikel 95 i förordning (EU) nr 508/2014 och i genomförandeakter antagna på grundval av artikel 95.5 i den förordningen.

*Artikel 29***Stöd för inlandsfiske och den akvatiska faunan och floran i inlandet**

Stöd för inlandsfiske och den akvatiska faunan och floran i inlandet ska anses vara förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c i fördraget och ska undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i detta om det uppfyller de villkor som anges i kapitel I och under förutsättning att

- (a) stödet uppfyller villkoren i artikel 25.1 och 25.2 och artikel 44 i förordning (EU) nr 508/2014, och
- (b) stödet, uttryckt i bruttobidragsekvivalent, inte överstiger den högsta stödnivå för offentligt stöd som fastställs i artikel 95 i förordning (EU) nr 508/2014 och i genomförandeakter antagna på grundval av artikel 95.5 i den förordningen.

*AVSNITT 2***Hållbar utveckling för vattenbruket***Artikel 30***Stöd för innovation inom vattenbruket**

Stöd för innovation inom vattenbruket ska anses vara förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c i fördraget och ska undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i detta om det uppfyller de villkor som anges i kapitel I och under förutsättning att

- (a) stödet uppfyller villkoren i artiklarna 46 och 47 i förordning (EG) nr 508/2014, och
- (b) stödet, uttryckt i bruttobidragsekvivalent, inte överstiger den högsta stödnivå för offentligt stöd som fastställs i artikel 95 i förordning (EU) nr 508/2014 och i genomförandeakter antagna på grundval av artikel 95.5 i den förordningen.

*Artikel 31***Stöd för produktiva investeringar i vattenbruk**

Stöd för produktiva investeringar i vattenbruk ska anses vara förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c i fördraget och ska undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i detta om det uppfyller de villkor som anges i kapitel I och under förutsättning att

- (a) stödet uppfyller villkoren i artiklarna 46 och 48 i förordning (EG) nr 508/2014, och
- (b) stödet, uttryckt i bruttobidragsekvivalent, inte överstiger den högsta stödnivå för offentligt stöd som fastställs i artikel 95 i förordning (EU) nr 508/2014 och i genomförandeakter antagna på grundval av artikel 95.5 i den förordningen.

*Artikel 32***Stöd för förvaltnings-, avbytar- och rådgivningstjänster för vattenbruk**

Stöd för förvaltnings-, avbytar- och rådgivningstjänster för vattenbruk ska anses vara förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c i fördraget och ska undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i detta om det uppfyller de villkor som anges i kapitel I och under förutsättning att

- (a) stödet uppfyller villkoren i artiklarna 46 och 49 i förordning (EG) nr 508/2014, och
- (b) stödet, uttryckt i bruttobidragsekvivalent, inte överstiger den högsta stödnivå för offentligt stöd som fastställs i artikel 95 i förordning (EU) nr 508/2014 och i genomförandeakter antagna på grundval av artikel 95.5 i den förordningen.

*Artikel 33***Stöd för att främja humankapital och nätverksbyggande inom vattenbruket**

Stöd för att främja humankapital och nätverksbyggande inom vattenbruket ska anses vara förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c i fördraget och ska undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i detta om det uppfyller de villkor som anges i kapitel I och under förutsättning att

- (a) stödet uppfyller villkoren i artiklarna 46 och 50 i förordning (EG) nr 508/2014,
- (b) stödet, uttryckt i bruttobidragsekvivalent, inte överstiger den högsta stödnivå för offentligt stöd som fastställs i artikel 95 i förordning (EU) nr 508/2014 och i genomförandeakter antagna på grundval av artikel 95.5 i den förordningen.

*Artikel 34***Stöd för att förbättra potentialen för vattenbruksanläggningar**

Stöd för att förbättra potentialen för vattenbruksanläggningar ska anses vara förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c i fördraget och ska undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i detta om det uppfyller de villkor som anges i kapitel I och under förutsättning att

- (a) stödet uppfyller villkoren i artiklarna 46 och 51 i förordning (EG) nr 508/2014, och
- (b) stödet, uttryckt i bruttobidragsekvivalent, inte överstiger den högsta stödnivå för offentligt stöd som fastställs i artikel 95 i förordning (EU) nr 508/2014 och i genomförandeakter antagna på grundval av artikel 95.5 i den förordningen.

*Artikel 35***Stöd för att främja nya vattenbrukare som bedriver hållbart vattenbruk**

Stöd för att främja humankapital och nätverksbyggande inom vattenbruket ska anses vara förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c i fördraget och ska undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i detta om det uppfyller de villkor som anges i kapitel I och under förutsättning att

- (a) stödet uppfyller villkoren i artiklarna 46 och 52 i förordning (EG) nr 508/2014, och
- (b) stödet, uttryckt i bruttobidragsekvivalent, inte överstiger den högsta stödnivå för offentligt stöd som fastställs i artikel 95 i förordning (EU) nr 508/2014 och i genomförandeakter antagna på grundval av artikel 95.5 i den förordningen.

*Artikel 36***Stöd för omställning till miljöledningsordning, miljörevisionsordning och ekologiskt vattenbruk**

Stöd för omställning till miljöledningsordning, miljörevisionsordning och ekologiskt vattenbruk ska anses vara förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c i fördraget och ska undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i detta om det uppfyller de villkor som anges i kapitel I och under förutsättning att

- (a) stödet uppfyller villkoren i artiklarna 46 och 53 i förordning (EU) nr 508/2014, och
- (b) stödet, uttryckt i bruttobidragsekvivalent, inte överstiger den högsta stödnivå för offentligt stöd som fastställs i artikel 95 i förordning (EU) nr 508/2014 och i genomförandeakter antagna på grundval av artikel 95.5 i den förordningen.

*Artikel 37***Stöd till vattenbruk som tillhandahåller miljötjänster**

Stöd vattenbruk som tillhandahåller miljötjänster ska anses vara förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c i fördraget och ska undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i detta om det uppfyller de villkor som anges i kapitel I och under förutsättning att

- (a) stödet uppfyller villkoren i artiklarna 46 och 54 i förordning (EU) nr 508/2014, och
- (b) stödet, uttryckt i bruttobidragsekvivalent, inte överstiger den högsta stödnivå för offentligt stöd som fastställs i artikel 95 i förordning (EU) nr 508/2014 och i genomförandeakter antagna på grundval av artikel 95.5 i den förordningen.

*Artikel 38***Stöd för åtgärder för folkhälsa**

Stöd för åtgärder för folkhälsa ska anses vara förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c i fördraget och ska undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i detta om det uppfyller de villkor som anges i kapitel I och under förutsättning att

- (a) stödet uppfyller villkoren i artiklarna 46 och 55 i förordning (EU) nr 508/2014, och
- (b) stödet, uttryckt i bruttobidragsekvivalent, inte överstiger den högsta stödnivå för offentligt stöd som fastställs i artikel 95 i förordning (EU) nr 508/2014 och i genomförandeakter antagna på grundval av artikel 95.5 i den förordningen.

*Artikel 39***Stöd för åtgärder för djurs hälsa och välbefinnande**

Stöd för åtgärder för djurs hälsa och välbefinnande ska anses vara förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c i fördraget och ska undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i detta om det uppfyller de villkor som anges i kapitel I och under förutsättning att

- (a) stödet uppfyller villkoren i artiklarna 46 och 56 i förordning (EU) nr 508/2014, och
- (b) stödet, uttryckt i bruttobidragsekvivalent, inte överstiger den högsta stödnivå för offentligt stöd som fastställs i artikel 95 i förordning (EU) nr 508/2014 och i genomförandeakter antagna på grundval av artikel 95.5 i den förordningen.

*Artikel 40***Stöd för försäkring för vattenbruksbestånd**

Stöd för försäkring för vattenbruksbestånd ska anses vara förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c i fördraget och ska undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i detta om det uppfyller de villkor som anges i kapitel I och under förutsättning att

- (a) stödet uppfyller villkoren i artiklarna 46 och 57 i förordning (EU) nr 508/2014, och
- (b) stödet, uttryckt i bruttobidragsekvivalent, inte överstiger den högsta stödnivå för offentligt stöd som fastställs i artikel 95 i förordning (EU) nr 508/2014 och i genomförandeakter antagna på grundval av artikel 95.5 i den förordningen.

*AVSNITT 3***Saluförings- och beredningsrelaterade åtgärder***Artikel 41***Stöd för saluföringsåtgärder**

Stöd för saluföringsåtgärder ska anses vara förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c i fördraget och ska undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i detta om det uppfyller de villkor som anges i kapitel I och under förutsättning att

- (a) stödet uppfyller villkoren i artikel 68 i förordning (EU) nr 508/2014, och
- (b) stödet, uttryckt i bruttobidragsekvivalent, inte överstiger den högsta stödnivå för offentligt stöd som fastställs i artikel 95 i förordning (EU) nr 508/2014 och i genomförandeakter antagna på grundval av artikel 95.5 i den förordningen.

*Artikel 42***Stöd för beredning av fiskeri- och vattenbruksprodukter**

Stöd för beredning av fiskeri- och vattenbruksprodukter ska anses vara förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c i fördraget och ska undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i detta om det uppfyller de villkor som anges i kapitel I och under förutsättning att

- (a) stödet uppfyller villkoren i artikel 69 i förordning (EU) nr 508/2014, och
- (b) stödet, uttryckt i bruttobidragsekvivalent, inte överstiger den högsta stödnivå för offentligt stöd som fastställs i artikel 95 i förordning (EU) nr 508/2014 och i genomförandeakter antagna på grundval av artikel 95.5 i den förordningen.

*AVSNITT 4***Övriga stödkategorier***Artikel 43***Stöd för datainsamling**

Stöd för datainsamling ska anses vara förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c i fördraget och ska undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i detta om det uppfyller de villkor som anges i kapitel I och under förutsättning att

- (a) stödet uppfyller villkoren i artikel 77 i förordning (EU) nr 508/2014, och
- (b) stödet, uttryckt i bruttobidragsekvivalent, inte överstiger den högsta stödnivå för offentligt stöd som fastställs i artikel 95 i förordning (EU) nr 508/2014 och i genomförandeakter antagna på grundval av artikel 95.5 i den förordningen.

Artikel 44

Stöd för att avhjälpa skador som orsakats av naturkatastrofer

1. Stödordningar för att avhjälpa skador som orsakats av naturkatastrofer ska anses vara förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.2 b i fördraget och ska undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i detta om det uppfyller villkoren i denna artikel och i kapitel I.
2. Följande villkor ska gälla för stöd som beviljas enligt denna artikel:
 - (a) De behöriga myndigheterna i medlemsstaten har formellt bekräftat att det rör sig om en naturkatastrof, och
 - (b) det ska finnas ett direkt orsakssamband mellan naturkatastrofen och den skada som företaget lidit.
3. Stödet ska betalas direkt till det berörda företaget.
4. Stödordningar som avser en viss naturkatastrof ska inrättas inom tre år från den dag då naturkatastrofen inträffade. Stödet ska betalas ut inom fyra år från den dagen.
5. De stödberättigande kostnaderna ska vara kostnaderna för den skada som uppstått som en direkt följd av naturkatastrofen, såsom denna bedömts av antingen en offentlig myndighet, en oberoende expert erkänd av den beviljande myndigheten eller ett försäkringsföretag. Denna skada kan omfatta följande:
 - (a) Materiell skada på tillgångar som till exempel byggnader, utrustning, maskiner, produktionsmedel eller lager.
 - (b) Inkomstbortfall till följd av ett upphörande, helt eller delvis, med verksamhet under en period av högst sex månader från det att katastrofen inträffade.
6. Beräkningen av de materiella skadorna ska baseras på de berörda tillgångarnas reparationskostnader eller ekonomiska värde före katastrofen. De materiella skadorna får inte överstiga de reparationskostnader eller den minskning av det skäligena marknadsvärdet som katastrofen orsakat, dvs. skillnaden mellan egendomens värde omedelbart före och omedelbart efter katastrofen.
7. Inkomstbortfall ska beräknas genom att
 - (a) mängden fiskeri- och vattenbruksprodukter som framställts under det år då naturkatastrofen inträffade, eller under varje påföljande år som påverkas av en partiell eller fullständig destruktionsmedel, multiplicerad med det genomsnittliga försäljningspriset under det året, subtraheras från
 - (b) den genomsnittliga årliga producerade mängden fiskeri- och vattenbruksprodukter under den treårsperiod som föregår naturkatastrofen eller under en genomsnittlig treårsperiod baserad på de fem år som föregår naturkatastrofen, varvid de högsta och de lägsta värdena inte ska medräknas, multiplicerad med det genomsnittliga försäljningspriset.
8. Skadan ska beräknas för den enskilda stödmottagare.
9. Stödet och andra betalningar som erhållits för att kompensera för skadan, inbegripet ersättningar från försäkringar, ska begränsas till 100 % av de stödberättigande kostnaderna.

Artikel 45

Skattebefrielser och skattenedsättningar i enlighet med direktiv 2003/96/EG

1. Stöd i form av skattebefrielser eller skattenedsättningar som antas av medlemsstaterna i enlighet med artikel 15.1 f och artikel 15.3 i direktiv 2003/96/EG ska vara förenliga med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c och undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i fördraget, under förutsättning att de villkor som föreskrivs i direktiv 2003/96/EG och i kapitel 1 i denna förordning är uppfyllda.
2. De som beviljas skattenedsättning ska väljas ut på grundval av transparenta och objektiva kriterier. I tillämpliga fall ska de betala åtminstone den respektive minimiskattenivå som fastställs i direktiv 2003/96/EG.

KAPITEL IV

ÖVERGÅNGSBESTÄMMELSER OCH SLUTBESTÄMMELSER*Artikel 46***Övergångsbestämmelser**

1. Denna förordning ska tillämpas på individuellt stöd som beviljas före dess ikraftträdande om stödet uppfyller samtliga villkor i denna förordning, med undantag för artikel 9.
2. Stöd som beviljas före den 1 juli 2014 med stöd av en förordning som antagits i enlighet med artikel 1 i förordning (EEG) nr 994/98 och som tidigare var i kraft, ska anses vara förenligt med den inre marknaden och undantas från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i fördraget.
3. Stöd som inte är undantaget från anmälningsskyldigheten i artikel 108.3 i fördraget med stöd av denna förordning eller andra förordningar som antagits i enlighet med artikel 1 i förordning (EG) nr 994/98 och som tidigare var i kraft, ska bedömas av kommissionen i enlighet med relevanta rambestämmelser, riktlinjer, meddelanden och tillkännagivanden.
4. Vid utgången av denna förordnings giltighetstid ska stödordningar som undantagits enligt denna förordning fortsätta att vara undantagna under en anpassningsperiod på sex månader.

*Artikel 47***Ikraftträdande och tillämplighet**

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2015.

Den ska tillämpas till och med den 31 december 2020.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 december 2014.

På kommissionens vägnar
Jean-Claude JUNKER
Ordförande

BILAGA I

DEFINITION AV SMÅ OCH MEDELSTORA FÖRETAG

Artikel 1

Företag

Varje enhet, oberoende av juridisk form, som bedriver en ekonomisk verksamhet ska anses som ett företag. Som företag ska således anses sådana enheter som utövar ett hantverk eller annan verksamhet enskilt eller inom familjen, personsammanslutningar eller föreningar som bedriver en regelbunden ekonomisk verksamhet.

Artikel 2

Personalstyrka och finansiella trösklar som definition av olika företagskategorier

1. Kategorin mikroföretag samt små och medelstora företag (SMF-kategorin) utgörs av företag som sysselsätter färre än 250 personer och vars årsomsättning inte överstiger 50 miljoner euro eller vars balansomslutning inte överstiger 43 miljoner euro per år.
2. Inom kategorin små och medelstora företag definieras små företag som företag som sysselsätter färre än 50 personer och vars omsättning eller balansomslutning inte överstiger 10 miljoner euro per år.
3. Inom kategorin små och medelstora företag definieras mikroföretag som företag som sysselsätter färre än 10 personer och vars omsättning eller balansomslutning inte överstiger 2 miljoner euro per år.

Artikel 3

Typer av företag som beaktas vid beräkning av personalstyrkan och de finansiella beloppen

1. "Fristående företag" är de företag som inte betecknas som partnerföretag enligt punkt 2 eller anknutna företag enligt punkt 3.
2. "Partnerföretag" är de företag som inte betecknas som anknutna företag enligt punkt 3 och mellan vilka det finns följande förbindelse: ett företag (företag i tidigare marknadsled) innehar ensamt eller tillsammans med ett eller flera andra anknutna företag enligt punkt 3 minst 25 % av kapitalet eller rösterna i ett annat företag (företag i senare marknadsled).

Ett företag kan dock betecknas som fristående, och alltså inte anses ha ett partnerföretag, även om tröskelvärdet på 25 % har uppnåtts eller överskridits, om det gäller följande kategorier av investerare och dessa enskilt eller tillsammans inte är anknutna i den mening som avses i punkt 3 till det berörda företaget:

- (a) Offentliga investeringsbolag, riskkapitalbolag, fysiska personer eller grupper av fysiska personer som regelbundet ägnar sig åt riskkapitalinvesteringar (så kallade "business angels") och som investerar eget kapital i icke börsnoterade företag, förutsatt att dessa "business angels" sammanlagda investering i ett och samma företag inte överstiger 1 250 000 euro.
 - (b) Universitet eller forskningscentra utan vinstsyfte.
 - (c) Institutionella investerare, inklusive regionala utvecklingsfonder.
 - (d) Självständiga lokala myndigheter som har en årlig budget som understiger 10 miljoner euro och som har färre än 5 000 invånare.
3. "Anknutna företag" är de företag som mellan sig upprätthåller en av följande förbindelser:
 - (a) Ett företag innehar en majoritet av rösterna för aktierna eller andelarna i ett annat företag.
 - (b) Ett företag har rätt att utse eller entlediga en majoritet av ledamöterna i ett annat företags styrelse, ledning eller tillsynsorgan.
 - (c) Ett företag har rätt att utöva ett bestämmande inflytande över ett annat företag enligt ett avtal som är slutet med detta eller enligt en bestämmelse i det företags stadgar.
 - (d) Ett företag som är aktieägare eller delägare i ett annat företag förfogar till följd av en överenskommelse med andra aktieägare eller delägare i företaget ensamt över en majoritet av rösterna för aktierna eller andelarna i det företaget.

Ett bestämmande inflytande anses inte föreligga då de investerare som avses i punkt 2 andra stycket inte direkt eller indirekt deltar i förvaltningen av det berörda företaget, dock utan detta påverkar deras rättigheter som aktieägare eller delägare.

De företag som upprätthåller någon av de förbindelser som avses i första stycket via ett eller flera andra företag eller via de investerare som avses i punkt 2 ska också anses som anknutna företag.

De företag som upprätthåller någon av dessa förbindelser via en fysisk person eller en grupp fysiska personer i samverkan ska också anses som anknutna företag, om dessa företag helt eller delvis bedriver sin verksamhet på samma eller angränsande marknader.

Som angränsande marknad ska betraktas marknaden för en produkt eller en tjänst i ett tidigare eller senare marknadsled.

4. Utom i de fall som avses i punkt 2 andra stycket, kan ett företag inte anses tillhöra SMF-kategorin, om 25 % eller mer av dess kapital eller dess röstandel direkt eller indirekt kontrolleras av ett eller flera offentliga organ, individuellt eller gemensamt.

5. Företagen får avge en försäkran om sin status som fristående företag, partnerföretag eller anknutet företag och om uppgifter rörande trösklarna i artikel 2. Även om kapitalspridningen inte gör det möjligt att exakt veta vem som innehar kapitalet, får företaget avge en sådan försäkran om det kan försäkra att det har rimliga skäl att anta att det inte till 25 % eller mer ägs av ett företag eller gemensamt av anknutna företag eller via fysiska personer eller grupper av fysiska personer. Sådana försäkringar skall avgas utan att det påverkar de kontroller eller granskningar som föreskrivs i nationell lagstiftning eller i unionslagstiftningen.

Artikel 4

Uppgifter som behövs för att beräkna personalstyrkan och de finansiella beloppen samt referensperiod

1. Uppgifterna för beräkning av personalstyrkan och de finansiella beloppen ska hämtas från det senast godkända räkenskapsåret och beräknas på årsbasis. De ska beaktas från och med att räkenskaperna har godkänts. Omsättningen ska beräknas exklusive mervärdesskatt och andra indirekta skatter.

2. Om uppgifterna om ett företag beräknade på årsbasis vid datum för bokslut överstiger eller understiger de trösklar som anges i artikel 2 för personalstyrkan eller för de finansiella beloppen, erhåller eller förlorar företaget sin status av medelstort företag, litet företag eller mikroföretag först om detta inträffar under två på varandra följande år.

3. Om företaget är nyetablerat och bokslutet ännu inte har blivit godkänt, ska uppgifterna i fråga grunda sig på en skälighetsuppskattning som görs under räkenskapsåret.

Artikel 5

Personalstyrkan

Personalstyrkan motsvarar antalet årsarbetskrafter, det vill säga antalet personer som på heltid arbetat i företaget eller för företagets räkning under hela referensåret. Det arbete som utförs av personer som inte har arbetat hela året, som har arbetat deltid, oberoende av varaktighet, eller som utfört säsongarbete ska beräknas som delar av årsarbetskrafter. Personalstyrkan utgörs av

- (a) löntagarna,
- (b) de personer som arbetar för företaget och som har en underordnad ställning i förhållande till detta och som i nationell rätt jämföras med löntagare,
- (c) de ägare som driver företaget,
- (d) de delägare som utövar en regelbunden verksamhet i företaget och som erhåller ekonomiska förmåner från företaget.

Lärlingar och studerande under yrkesutbildning som omfattas av lärlings- eller yrkesutbildningsavtal ska inte räknas in vid beräkningen av personalstyrkan. Den tid som utgörs av mödraledighet eller föräldraledighet ska inte räknas in.

Artikel 6

Fastställande av uppgifterna om företaget

1. I fråga om ett fristående företag ska fastställandet av uppgifterna, inklusive personalstyrkan, göras enbart på grundval av företagets egna räkenskaper.

2. Uppgifterna, inklusive personalstyrkan, om ett företag som har partnerföretag eller anknutna företag ska beräknas på grundval av räkenskaperna och andra uppgifter om företaget eller – om sådana finns – företagets konsoliderade räkenskaper eller de konsoliderade räkenskaperna där företaget räknats in genom konsolidering.

Till uppgifterna i första stycket ska aggregeras uppgifterna om det berörda företagets eventuella partnerföretag som befinner sig i ett omedelbart tidigare eller senare marknadsled i förhållande till det berörda företaget. Uppgifterna ska aggregeras i proportion till andelen av kapitalet eller rösträtten (den högsta av dessa båda andelar). Vid korsvist ägande ska den högsta andelen tillämpas.

Till uppgifterna i första och andra styckena ska läggas 100 % av uppgifterna för de eventuella företag som är direkt eller indirekt anknutna till det berörda företaget och som inte redan har tagits med i räkenskaperna genom konsolidering.

3. Vid tillämpningen av punkt 2 ska uppgifterna om de företag som är anknutna till det berörda företaget hämtas från räkenskaperna och andra uppgifter, konsoliderade om sådana finns. Till dessa ska läggas 100 % av uppgifterna för de eventuella företag som är direkt eller indirekt anknutna till det berörda företaget och som inte redan har tagits med i räkenskaperna genom konsolidering.

Vid tillämpningen av punkt 2 ska uppgifterna om de företag som är anknutna till det berörda företaget hämtas från räkenskaperna och andra uppgifter, konsoliderade om sådana finns. Till dessa ska aggregeras, proportionellt, uppgifterna om de eventuella partnerföretag till dessa anknutna företag, som befinner sig i ett omedelbart tidigare eller senare marknadsled i förhållande till dessa, om de inte redan har räknats in i de konsoliderade räkenskaperna i en proportion som motsvarar minst den procentsats som anges i punkt 2 andra stycket.

4. När personalstyrkan inte framgår av de konsoliderade räkenskaperna, ska den beräknas genom att uppgifterna om de företag till vilka detta företag är partnerföretag aggregeras proportionellt och uppgifterna om de företag till vilka det är anknutet läggs till.

BILAGA II

Information om statligt stöd som undantas enligt denna förordning ska tillhandahållas genom kommissionens fastställda IT-applikation enligt vad som föreskrivs i artikel 11

Stödreferens	<i>(ska fyllas i av kommissionen)</i>	
Medlemsstat	.....	
Medlemsstatens referensnummer	.....	
Region	Regionens/Regionernas namn (Nuts ⁽¹⁾)	
Beviljande myndighet	Namn	.....
	Postadress	.....
	Webbadress	.....
Stödåtgärdens benämning	.....	
Nationell rättslig grund (hänvisning till relevant nationell officiell tidning)	..... ..... .....	
Webblänk till stödåtgärdens fullständiga text	.....	
Typ av åtgärd	☐ Stödordning	
	☐ Stöd för särskilda ändamål	Det stödmottagande företags namn och den koncern ⁽²⁾ det tillhör
Ändring av en befintlig stödordning eller ett befintligt stöd för särskilda ändamål		Kommissionens stödreferens
	☐ Förlängning	..... .....
	☐ Ändring	..... .....

⁽¹⁾ Nuts – Nomenklaturen för statistiska territoriella enheter. Vanligen anges regionen på nivå 2.

⁽²⁾ Med företag avses vid tillämpningen av konkurrensreglerna i fördraget och vid tillämpningen av denna förordning en enhet som bedriver ekonomisk verksamhet, oavsett enhetens rättsliga form och hur den finansieras. Domstolen har fastställt att enheter som (rättsligt eller faktiskt) kontrolleras av samma enhet bör betraktas som ett företag.

Varaktighet ⁽³⁾	☐ Stödordning	dd/mm/åååå till dd/mm/åååå
Datum för beviljande	☐ Stöd för särskilda ändamål	dd/mm/åååå
Berörd(a) ekonomisk(a) sektor(er):	☐ Alla stödberättigade ekonomiska sektorer	
	☐ Begränsat till vissa sektorer: Precisera på Nace-gruppnivå ⁽⁴⁾	
Typ av stödmottagare	☐ Mikroföretag, litet företag eller medelstort företag	
	☐ Stort företag	
Budget	Årligt totalbelopp för den budget som planeras enligt ordningen ⁽⁵⁾	Nationell valuta (avrundade belopp)
	Totalbelopp av stöd för särskilda ändamål som beviljats företaget ⁽⁶⁾	Nationell valuta (avrundade belopp)
	☐ För garantier ⁽⁷⁾	Nationell valuta (avrundade belopp)
Stödinstrument	☐ Bidrag/Räntesubvention	
	☐ Lån/Återbetalningspliktiga förskott	
	☐ Garanti (i förekommande fall med en hänvisning till kommissionens beslut ⁽⁸⁾)	
	☐ Skatteförmån eller skattebefrielse	
	☐ Annat (precisera) Ange i vilken av nedanstående bredare kategorier stödet passar bäst med hänsyn till dess verkningar/funktion: ☐ Bidrag ☐ Lån ☐ Garanti ☐ Skatteförmåner	

⁽³⁾ Period under vilken den beviljande myndigheten kan åta sig att bevilja stödet.

⁽⁴⁾ Nace Rev. 2 – Statistisk näringsgrensindelning i Europeiska unionen. Sektorn ska vanligen anges på grupp-nivå.

⁽⁵⁾ Om det rör sig om en stödordning: Ange det årliga totalbeloppet för den budget som planeras enligt stödordningen per år eller den beräknade skatteförlusten per år för samtliga stödinstrument som ingår i stödordningen.

⁽⁶⁾ Om det rör sig om ett stöd för särskilda ändamål: Ange totalt stödbelopp/total skatteförlust.

⁽⁷⁾ För garantier, ange de garanterade lånens (högsta) belopp.

⁽⁸⁾ I förekommande fall, hänvisning till kommissionens beslut om att godkänna metoden för att beräkna bruttobidragsekvivalenten, i överensstämmelse med artikel 5.2 c i förordningen.

Ange vilken av artiklarna 13–45 som används	☐ Förteckning över artiklar
Stöd för att avhjälpa skador som orsakats av naturkatastrofer (artikel 44)	Typ av naturkatastrof: ☐ jordbävning ☐ lavin ☐ jordskred ☐ översvämning ☐ tornado ☐ orkan ☐ vulkanutbrott ☐ terrängbrand Dag då naturkatastrofen inträffade dd/mm/åååå till dd/mm/åååå
Motivation	Ange varför en ordning för statligt stöd har inrättats eller ett stöd för särskilda ändamål har beviljats i stället för stöd genom Europeiska havs- och fiskerifonden (EHFF): ☐ åtgärden omfattas inte av det nationella operativa program ☐ prioritering vid tilldelningen av medel enligt det nationella operativa programmet ☐ finansiering enligt EHFF är inte längre tillgänglig ☐ annat (precisera)

BILAGA III

Bestämmelser om offentliggörande av information som avses i artikel 9.1

Medlemsstaterna ska organisera sina övergripande webbplatser för statligt stöd, där den information som anges i artikel 9.1 ska offentliggöras, på ett sätt som gör att informationen är lättillgänglig.

Informationen ska offentliggöras i kalkylbladsformat som möjliggör sökning och utdrag av uppgifter och som är lätt att publicera på internet, till exempel i csv- eller xml-format. Alla berörda parter ska ges tillträde till webbplatsen utan begränsningar. Ingen användarregistrering ska krävas för åtkomst till webbplatsen.

Följande information om individuellt stöd enligt artikel 9.1 c ska offentliggöras:

- Stödmottagarens namn
- Stödmottagarens referens
- Typ av företag (litet eller medelstort/stort) vid tidpunkten för beviljandet.
- Region där stödmottagaren är belägen, på Nuts II-nivå ⁽¹⁾
- Verksamhetsområde på Nace-gruppnivå ⁽²⁾
- Stödinslag, angivet i heltal i nationell valuta ⁽³⁾
- Stödinstrument ⁽⁴⁾ (bidrag/räntesubvention, lån/återbetalningspliktigt förskott/bidrag som ska återbetalas, garanti, skatteförmån eller skattebefrielse, övrigt (precisera)).
- Datum för beviljande
- Stödets syfte
- Beviljande myndighet

⁽¹⁾ Nuts – Nomenklaturen för statistiska territoriella enheter. Vanligen anges regionen på nivå 2.

⁽²⁾ Rådets förordning (EEG) nr 3037/90 av den 9 oktober 1990 om statistisk näringsgrensindelning i Europeiska gemenskapen (EGT L 293, 24.10.1990, s. 1).

⁽³⁾ Bruttobidragsekvivalent. För ordningar i form av skatteförmåner kan detta belopp anges i de intervall som fastställs i artikel 9.2.

⁽⁴⁾ Om stödet beviljas genom flera stödinstrument ska stödbeloppet anges per instrument.

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1389/2014**av den 16 december 2014****om godkännande av en annan ändring än en mindre ändring av produktspecifikationen för ett namn som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Beaufort [SUB])**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel ⁽¹⁾, särskilt artikel 52.2, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionen har i enlighet med artikel 53.1 första stycket i förordning (EU) nr 1151/2012 granskat Frankrikes begäran om godkännande av en ändring av produktspecifikationen för den skyddade geografiska beteckningen "Beaufort", vilken registrerades i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 1107/96 ⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EU) nr 637/2011 ⁽³⁾.
- (2) Eftersom den aktuella ändringen inte utgör en sådan mindre ändring som avses i artikel 53.2 i förordning (EU) nr 1151/2012, har kommissionen offentliggjort ansökan om ändring i *Europeiska unionens officiella tidning* ⁽⁴⁾ i enlighet med artikel 50.2 a i samma förordning.
- (3) Inga invändningar enligt artikel 51 i förordning (EU) nr 1151/2012 har inkommit till kommissionen och därför bör ändringen av produktspecifikationen godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*Den ändring av produktspecifikationen som har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* rörande namnet "Beaufort" (SUB) godkänns.*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 december 2014.

*På kommissionens vägnar**För ordföranden*

Phil HOGAN

Ledamot av kommissionen⁽¹⁾ EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.⁽²⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 1107/96 av den 12 juni 1996 om registrering av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar enligt förfarandet i artikel 17 i rådets förordning (EEG) 2081/92 (EGT L 148, 21.6.1996, s. 1).⁽³⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 637/2011 av den 29 juni 2011 om godkännande av en större ändring av produktspecifikationen för en beteckning som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Beaufort [SUB]) (EUT L 170, 30.6.2011, s. 30).⁽⁴⁾ EUT C 260, 9.8.2014, s. 24.

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1390/2014
av den 19 december 2014
om ändring av bilagan till förordning (EU) nr 37/2010 vad gäller substansen eprinomektin
(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 470/2009 av den 6 maj 2009 om gemenskapsförfaranden för att fastställa gränsvärden för farmakologiskt verksamma ämnen i animaliska livsmedel samt om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 2377/90 och ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/82/EG och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 726/2004 ⁽¹⁾, särskilt artikel 14 jämförd med artikel 17,

med beaktande av Europeiska läkemedelsmyndighetens yttrande, avgivet av kommittén för veterinärmedicinska läkemedel, och

av följande skäl:

- (1) Gränsvärden för högsta tillåtna resthalter (nedan kallade *MRL-värden*) för farmakologiskt aktiva substanser som är avsedda att i unionen användas i veterinärmedicinska läkemedel för livsmedelsproducerande djur eller i biocidprodukter som används vid djurhållning ska fastställas i enlighet med förordning (EG) nr 470/2009.
- (2) Farmakologiskt aktiva substanser och deras klassificering med avseende på MRL-värden i animaliska livsmedel anges i bilagan till kommissionens förordning (EU) nr 37/2010 ⁽²⁾.
- (3) Eprinomektin är för närvarande upptaget i tabell 1 i bilagan till förordning (EU) nr 37/2010 som en tillåten substans för muskel, fett, lever, njure och mjölk från nötkreatur, får och get. De provisoriska MRL-värdena för den substansen för muskel, fett, lever, njure och mjölk från får och get upphörde att gälla den 1 juli 2014.
- (4) Kommittén för veterinärmedicinska läkemedel (nedan kallad *läkemedelskommittén*) rekommenderade en förlängning av de provisoriska MRL-värdena, eftersom analysmetoden för kontroll av resthalter i får och get inte är tillräckligt validerad. De ofullständiga vetenskapliga uppgifterna om validering av analysmetoden anses inte innebära en risk för människors hälsa.
- (5) Enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 470/2009 ska Europeiska läkemedelsmyndigheten överväga att tillämpa de MRL-värden som fastställts för en farmakologiskt aktiv substans för ett visst livsmedel på ett annat livsmedel som härrör från samma djurslag, eller de MRL-värden som fastställts för en farmakologiskt aktiv substans för ett eller flera djurslag på andra djurslag. Läkemedelskommittén anser att extrapolering till andra livsmedelsproducerande djurslag inte är tillrådligt för denna substans.
- (6) Posten för eprinomektin i tabell 1 i bilagan till förordning (EU) nr 37/2010 bör därför ändras så att de provisoriska MRL-värdena förlängs till och med den 30 juni 2016.
- (7) De berörda parterna bör ges en rimlig övergångsperiod så att de kan vidta de åtgärder som kan krävas för att följa de nya MRL-värdena.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för veterinärmedicinska läkemedel.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till förordning (EU) nr 37/2010 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

⁽¹⁾ EUT L 152, 16.6.2009, s. 11.

⁽²⁾ Kommissionens förordning (EU) nr 37/2010 av den 22 december 2009 om farmakologiskt aktiva substanser och deras klassificering med avseende på MRL-värden i animaliska livsmedel (EUT L 15, 20.1.2010, s. 1).

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 22 februari 2015.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 december 2014.

På kommissionens vägnar
Jean-Claude JUNKER
Ordförande

BILAGA

I tabell 1 i bilagan till förordning (EU) nr 37/2010 ska posten för substansen eprinomektin ersättas med följande:

Farmakologiskt aktiv substans	Restmarkör	Djurslag	MRL	Målvävnader	Andra bestämmelser (i enlighet med artikel 14.7 i förordning (EG) nr 470/2009)	Terapeutisk klassificering
”Eprinomektin	Eprinomektin B1a	Nötkreatur	50 µg/kg 250 µg/kg 1 500 µg/kg 300 µg/kg 20 µg/kg	Muskel Fett Lever Njure Mjölk	INGEN UPPGIFT	Antiparasitmedel/Medel mot endo- och ectoparasiter”
		Får, get	50 µg/kg 250 µg/kg 1 500 µg/kg 300 µg/kg 20 µg/kg	Muskel Fett Lever Njure Mjölk	Det provisoriska MRL-värdet upphör att gälla den 30 juni 2016.	

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1391/2014**av den 23 december 2014****om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker ⁽²⁾, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.
- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 december 2014.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

Jerzy PLEWA

Generaldirektör för jordbruk och landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

BILAGA

Schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(euro/100 kg)		
KN-nummer	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonimportvärde
0702 00 00	AL	78,3
	EG	176,9
	IL	69,8
	MA	93,5
	TN	214,0
	TR	80,0
	ZZ	118,8
0707 00 05	IL	241,9
	TR	154,7
	ZZ	198,3
0709 93 10	MA	74,4
	TR	130,5
	ZZ	102,5
0805 10 20	MA	68,6
	TR	57,7
	UY	32,5
	ZA	56,1
	ZW	33,9
	ZZ	49,8
	ZZ	62,7
0805 20 10	MA	62,7
	ZZ	62,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	94,1
	JM	156,9
	TR	80,7
	ZZ	110,6
	ZZ	153,7
0805 50 10	TR	70,8
	US	236,5
	ZZ	153,7
0808 10 80	BR	59,0
	CA	135,9
	CL	80,2
	NZ	90,6
	US	93,7
	ZA	54,1
	ZZ	85,6
	ZZ	85,6
	CN	98,8
	US	141,4
0808 30 90	US	141,4
	ZZ	120,1

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EU) nr 1106/2012 av den 27 november 2012 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 om gemenskapsstatistik över utrikeshandeln med icke-medlemsstater vad gäller uppdateringen av nomenklaturen avseende länder och territorier (EUT L 328, 28.11.2012, s. 7). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

BESLUT

EUROPAPARLAMENTETS BESLUT

av den 16 december 2014

om val av Europeisk ombudsman

(2014/949/EU, Euratom)

EUROPAPARLAMENTET HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 24 tredje stycket och 228,

med beaktande av fördraget om upprättande av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 106a,

med beaktande av sitt beslut 94/262/EKSG, EG, Euratom av den 9 mars 1994 om föreskrifter och allmänna villkor för ombudsmannens ämbetsutövning ⁽¹⁾,

med beaktande av artikel 219 i arbetsordningen,

med beaktande av ansökningsomgången avseende utnämningen ⁽²⁾,

med beaktande av omröstningen under sammanträdet den 16 december 2014,

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Europaparlamentet väljer Emily O'REILLY till Europeisk ombudsman för den resterande delen av valperioden.

Utfärdat i Strasbourg den 16 december 2014.

På Europaparlamentets vägnar

M. SCHULZ

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 113, 4.5.1994, s. 15.

⁽²⁾ EUT C 293, 2.9.2014, s. 13.

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT**av den 19 december 2014**

om undantagande av vissa betalningar från EU-finansiering som verkställts av medlemsstaterna inom ramen för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ), inom ramen för Europeiska garantifonden för jordbruket (EGFJ) och inom ramen för Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU)

*[delgivet med nr (2014) 10135]***(Endast de engelska, grekiska och slovenska texterna är giltiga)****(2014/950/EU)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1258/1999 av den 17 maj 1999 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken ⁽¹⁾, särskilt artikel 7.4,med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1290/2005 av den 21 juni 2005 om finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitiken ⁽²⁾, särskilt artikel 31,

efter samråd med kommittén för jordbruksfonderna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 7.4 i förordning (EG) nr 1258/1999 och artikel 31 i förordning (EG) nr 1290/2005 ska kommissionen genomföra nödvändiga kontroller, meddela medlemsstaterna sina iakttagelser, beakta medlemsstaternas synpunkter, kalla till bilaterala förhandlingar i syfte att nå en överenskommelse med berörda medlemsstater och formellt underrätta dessa om sina slutsatser.
- (2) Medlemsstaterna har haft möjlighet att begära ett förlikningsförfarande. Denna möjlighet har utnyttjats i vissa fall och kommissionen har studerat rapporterna från förlikningsförfarandena i fråga.
- (3) Enligt förordning (EG) nr 1258/1999 och förordning (EG) nr 1290/2005 får jordbruksutgifter finansieras endast om de har verkställts i överensstämmelse med Europeiska unionens bestämmelser.
- (4) De utförda kontrollerna, resultaten av de bilaterala diskussionerna och förlikningsförfarandena har visat att en del av de betalningar som medlemsstaterna deklarerat inte uppfyller dessa villkor och följaktligen varken får finansieras av garantisektionen vid EUGFJ, av EGFJ eller av EJFLU.
- (5) Det bör anges vilka belopp som inte tillåts belasta garantisektionen vid EUGFJ, EGFJ och EJFLU. Dessa belopp avser inte betalningar som verkställts mer än tjugofyra månader innan kommissionen skriftligen meddelade medlemsstaterna resultaten av kontrollerna.
- (6) För de fall som avses i detta beslut har kommissionen i en sammanfattande rapport underrättat medlemsstaterna om vilka belopp som enligt uppskattningar ska undantas därför att de inte verkställts i överensstämmelse med Europeiska unionens bestämmelser.
- (7) Detta beslut påverkar inte de finansiella slutsatser som kommissionen kan komma att dra av domstolens domar i mål som ännu inte hade avgjorts den 1 september 2014 och som gäller frågor som omfattas av detta beslut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De betalningar som anges i bilagan, och som har verkställts av medlemsstaternas godkända utbetalningsställen och deklarerats inom ramen för garantisektionen vid EUGFJ, inom ramen för EGFJ eller inom ramen för EJFLU, ska undantas från EU-finansiering eftersom de inte har verkställts i överensstämmelse med Europeiska unionens bestämmelser.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 103.⁽²⁾ EUT L 209, 11.8.2005, s. 1.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Irland, Republiken Grekland och Republiken Slovenien.

Utfärdat i Bryssel den 19 december 2014.

På kommissionens vägnar

Phil HOGAN

Ledamot av kommissionen

Budgetpost: 6701

MS	Åtgärd	ÅR	Skäl	Type	Korrigerig %	Valuta	Belopp	Avdrag	Budgetkonse- kvenser
GR	Exportbidrag – Utanför bilaga I	2008	Uteblivna instruktioner om förordning (EG) nr 952/2006	SCHABLON-BELOPP	5,00 %	EURO	– 13 507,00	0,00	– 13 507,00
	Exportbidrag – Socker och isoglukos	2008	Uteblivna instruktioner om förordning (EG) nr 952/2006	SCHABLON-BELOPP	5,00 %	EURO	– 47 747,49	0,00	– 47 747,49
	Återkrav	2009	Uteblivna instruktioner om förordning (EG) nr 952/2006	SCHABLON-BELOPP	2,00 %	EURO	– 872 542,52	0,00	– 872 542,52
	Återkrav	2010	Uteblivna instruktioner om förordning (EG) nr 952/2006	SCHABLON-BELOPP	2,00 %	EURO	– 845 323,17	0,00	– 845 323,17
	Planteringsrätter till vin		Återbetalning till följd av tribunalens dom i mål T-367/12	ENGÅ-NGSKOSTN-AD	0,00 %	EURO	21 336 120,00	0,00	21 336 120,00
GR	Övrigt direktstöd — artiklarna 68–72 i förordning (EG) nr 73/2009	2011	Det antal kontroller som krävs enligt bestämmelserna har inte utförts, tidsplaneringen är bristfällig och det minimiantal kontroller på plats som krävs enligt bestämmelserna har inte utförts avseende stödet för får och getter.	SCHABLON-BELOPP	2,00 %	EURO	– 476 400,54	0,00	– 476 400,54
GR	Frikopplat direktstöd	2009	Brister i system för identifiering av jordbruksskiften och i kontrollerna på plats, ansökningsår 2008	SCHABLON-BELOPP	2,00 %	EURO	– 34 622 028,32	– 68 359,28	– 34 553 669,04
	Övrigt direktstöd	2009	Brister i system för identifiering av jordbruksskiften och i kontrollerna på plats, ansökningsår 2008	SCHABLON-BELOPP	5,00 %	EURO	– 11 294 787,52	– 97 073,53	– 11 197 713,99
	Frikopplat direktstöd	2009	Brister i system för identifiering av jordbruksskiften och i kontrollerna på plats, ansökningsår 2008	SCHABLON-BELOPP	10,00 %	EURO	– 32 548 736,62	– 64 265,67	– 32 484 470,95
	Övrigt direktstöd	2009	Brister i system för identifiering av jordbruksskiften och i kontrollerna på plats, ansökningsår 2008	SCHABLON-BELOPP	100,00 %	EURO	0,00	– 132 067,09	132 067,09

MS	Åtgärd	ÅR	Skäl	Type	Korrigerig %	Valuta	Belopp	Avdrag	Budgetkonse- kvenser
	Frikopplat direktstöd	2010	Brister i system för identifiering av jordbruksskiften och i kontrollerna på plats, ansökningsår 2008	SCHABLON-BELOPP	2,00 %	EURO	6 274,63	12,55	6 262,08
	Övrigt direktstöd	2010	Brister i system för identifiering av jordbruksskiften och i kontrollerna på plats, ansökningsår 2008	SCHABLON-BELOPP	5,00 %	EURO	27,37	0,05	27,32
	Frikopplat direktstöd	2010	Brister i system för identifiering av jordbruksskiften och i kontrollerna på plats, ansökningsår 2008	SCHABLON-BELOPP	10,00 %	EURO	5 898,88	11,80	5 887,08
GR	Finansiell revision – Överskridande	2011	Överskridande av finansiella tak	ENGÅ-NGSKOSTN-AD	0,00 %	EURO	– 21 940,77	– 21 940,77	0,00
	Finansiell revision – Försenade betalningar och ej iakttagna betalningsfrister	2011	Försenade betalningar	ENGÅ-NGSKOSTN-AD	0,00 %	EURO	– 1 617 403,78	– 1 751 757,38	134 353,60
					Totalt GR:	EURO	– 61 012 096,85	– 2 135 439,32	– 58 876 657,53
MS	Åtgärd	ÅR	Skäl	Typ	Korrigerig %	Valuta	Belopp	Avdrag	Budgetkonsekvenser
IE	Frukt och grönsaker – åtgärdsprogram	2009	Inga kontroller av att överensstämmelsekriterierna efterlevts	SCHABLON-BELOPP	10,00 %	EURO	– 477 165,20	0,00	– 477 165,20
	Frukt och grönsaker – åtgärdsprogram	2010	Inga kontroller av att överensstämmelsekriterierna efterlevts	SCHABLON-BELOPP	10,00 %	EURO	– 578 539,13	0,00	– 578 539,13
					Totalt IE	EURO	– 1 055 704,33	0,00	– 1 055 704,33
MS	Åtgärd	ÅR	Skäl	Type	Korrigerig %	Valuta	Belopp	Avdrag	Budgetkonsekvenser
SI	Omstruktureringsfonden för socker	2009	Silos finns kvar på sockerfabrikens område	ENGÅ-NGSKOSTN-AD	0,00 %	EURO	– 8 700 815,25	0,00	– 8 700 815,25
					Totalt SI	EURO	– 8 700 815,25	0,00	– 8 700 815,25

Totalt per budgetpost: 6701

Belopp	Avdrag	Budgetkonsekvenser
– 70 768 616,43	– 2 135 439,32	– 68 633 177,11

Budgetpost: 6711

MS	Åtgärd	ÅR	Skäl	Type	Korrigerig %	Valuta	Belopp	Avdrag	Budgetkonsekvenser
GR	Landsbygdsutveckling EJFLU Axel 2 (2007–2013, arealrelaterade åtgärder)	2009	Brister i system för identifiering av jordbruksskiftet och i kontrollerna på plats, andra pelaren, ansökningsår 2008	SCHABLON-BELOPP	5,00 %	EURO	– 5 007 867,36	– 2 318 055,75	– 2 689 811,61
	Landsbygdsutveckling EJFLU Axel 2 (2007–2013, arealrelaterade åtgärder)	2010	Brister i system för identifiering av jordbruksskiftet och i kontrollerna på plats, andra pelaren, ansökningsår 2008	SCHABLON-BELOPP	5,00 %	EURO	– 5 496 524,54	– 270 175,45	– 5 226 349,09
					Totalt GR:	EURO	– 10 504 391,90	– 2 588 231,20	– 7 916 160,70

Totalt per budgetpost: 6711

Belopp	Avdrag	Budgetkonsekvenser
– 10 504 391,90	– 2 588 231,20	– 7 916 160,70

AKTER SOM ANTAS AV ORGAN SOM INRÄTTATS GENOM INTERNATIONELLA AVTAL

BESLUT EUFOR RCA/6/2014 AV KOMMITTÉN FÖR UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK

av den 16 december 2014

om utnämning av EU-styrkans befälhavare för Europeiska unionens militära insats i Centralafrikanska republiken (Eufor RCA) och om upphävande av beslut Eufor RCA/1/2014

(2014/951/EU)

KOMMITTÉN FÖR UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 38,

med beaktande av rådets beslut 2014/73/Gusp av den 10 februari 2014 om Europeiska unionens militära insats i Centralafrikanska republiken (Eufor RCA) ⁽¹⁾, särskilt artikel 5, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 5 i beslut 2014/73/Gusp har rådet bemyndigat kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik (Kusp) att fatta beslut om utnämningen av EU-styrkans befälhavare för Europeiska unionens militära insats i Centralafrikanska republiken (Eufor RCA).
- (2) Den 19 februari 2014 antog Kusp beslut Eufor RCA/1/2014 ⁽²⁾ om utnämning av brigadgeneral Thierry LION till EU-styrkans befälhavare för Eufor RCA.
- (3) Den 7 november 2014 antog rådet beslut 2014/775/Gusp ⁽³⁾ om förlängning av Eufor RCA till och med den 15 mars 2015.
- (4) Den 14 november 2014 föreslog Frankrike att brigadgeneral Jean-Marc BACQUET utnämns till EU-styrkans nya befälhavare för Eufor RCA som efterträdare till brigadgeneral Thierry LION.
- (5) Den 25 november 2014 rekommenderade EU:s militära kommitté Kusp att utnämna brigadgeneral Jean-Marc BACQUET till EU-styrkans befälhavare för Eufor RCA.
- (6) Beslut Eufor RCA/1/2014 bör därför upphöra att gälla.
- (7) I enlighet med artikel 5 i protokoll nr 22 om Danmarks ställning, fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, deltar Danmark inte i arbetet med att utarbeta och genomföra sådana unionsbeslut och unionsåtgärder som har anknytning till försvarsfrågor.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Brigadgeneral Jean-Marc BACQUET utnämns härmed till EU-styrkans befälhavare för Europeiska unionens militära insats i Centralafrikanska republiken (Eufor RCA) från och med den 15 december 2014.

Artikel 2

Beslut Eufor RCA/1/2014 ska upphöra att gälla.

⁽¹⁾ EUT L 40, 11.2.2014, s. 59.

⁽²⁾ Beslut Eufor RCA/1/2014 av kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik av den 19 februari 2014 om utnämning av EU-styrkans befälhavare för Europeiska unionens militära insats i Centralafrikanska republiken (EUT L 54, 22.2.2014, s. 18).

⁽³⁾ Rådets beslut 2014/775/Gusp av den 7 november 2014 om förlängning av beslut 2014/73/Gusp om Europeiska unionens militära insats i Centralafrikanska republiken (Eufor RCA) (EUT L 325, 8.11.2014, s. 17).

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 15 december 2014.

Utfärdat i Bryssel 16 december 2014.

*På kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik
vägnar*

W. STEVENS

Ordförande

BESLUT EUMM GEORGIA/1/2014 AV KOMMITTÉN FÖR UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK
av den 19 december 2014
om utnämning av chefen för Europeiska unionens övervakningsuppdrag i Georgien
(EUMM Georgia)

(2014/952/EU)

KOMMITTÉN FÖR UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 38 tredje stycket,

med beaktande av rådets beslut 2010/452/Gusp av den 12 augusti 2010 om Europeiska unionens övervakningsuppdrag i Georgien, EUMM Georgia ⁽¹⁾, särskilt artikel 10.1, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med beslut 2010/452/Gusp bemyndigas kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik (Kusp) att i enlighet med artikel 38 i fördraget fatta lämpliga beslut i syfte att utöva politisk kontroll och strategisk ledning över Europeiska unionens övervakningsuppdrag i Georgien (EUMM Georgia), inbegripet beslut om utnämning av en uppdragschef.
- (2) Den 13 september 2013 antog Kusp beslut EUMM GEORGIA/1/2013 ⁽²⁾ om utnämning av Toivo KLAAR till chef för EUMM Georgia till och med den 14 december 2014.
- (3) Den 16 december 2014 antog rådet beslut 2014/915/Gusp ⁽³⁾ om förlängning av mandatet för EUMM Georgia från och med den 15 december 2014 till och med den 14 december 2016.
- (4) Den 16 december 2014 föreslog unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik att Kęstutis JANKAUSKAS skulle utnämnas till chef för EUMM Georgia för perioden 15 december 2014–14 december 2015.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Kęstutis JANKAUSKAS utnämns härmed till chef för Europeiska unionens övervakningsuppdrag i Georgien (EUMM Georgia) för perioden 15 december 2014–14 december 2015.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Det ska tillämpas från och med den 15 december 2014.

Utfärdat i Bryssel den 19 december 2014.

På kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik
vägnar
W. STEVENS
Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 213, 13.8.2010, s. 43.

⁽²⁾ EUT L 251, 21.9.2013, s. 12.

⁽³⁾ Rådets beslut 2014/915/Gusp av den 16 december 2014 om ändring av beslut 2010/452/Gusp om Europeiska unionens övervakningsuppdrag i Georgien, EUMM Georgia (EUT L 360, 17.12.2014, s. 56).

ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV